

# Širawt ta iktab Buləs i Kəl-Īrrum Īsənti

## *Assalam*

<sup>1</sup> Awa nak Buləs akli n Īlməsix Ƴaysa, itiwaxran əs tišit n anammazul itiwaskat deƳ y igi ən salan n Īlinjil ən Məššina. <sup>2</sup> Īlinjil wen irəw Məššina as iga arkawal-net y ənnəbitan daƳ Īlkəttaban win zaddognen. <sup>3</sup> Isalan n Īlinjil win den əmmigradan daƳ batu ən Barar ən Məššina a d-ihəwan daƳ əzzurrəyya n ənnəbi Dawəd daƳ batu ta təqqalat tišit-net aggadəm. <sup>4</sup> DaƳ batu amaran ta təqqalat Infas wa Zəddigan ən Məššina itawaxsab Barar ən Məššina əs tarna s əssəbab ən tanakra-net daƳ təmattant. Īnta a imosan Ƴaysa Īlməsix Īməli-nana. <sup>5</sup> Tarrayt-net as nəgraw arraxmat ən tišit ən nəmmuzal fəl a du-nawəy šimattiwen kul šin wər nəmos Kəl-Īlyəhud s əbərdəƳ wa d-itaway əzəgzan, fəl saƳmar n esəm-net. <sup>6</sup> Šimattiwen šin kawanay da təhām-tanat, kawanay a iƳra Ƴaysa Īlməsix. <sup>7</sup> KatabaƳ-awan-in ketnawan kawanay a əhanen aƳrəm n Īrrum təmosam win ikna Məššina tara tətəwaxram s ad tizdagam. Īgmaya daƳ Məššina di n Abba-nana d Īməli Ƴaysa Īlməsix a dawan-igan arraxmat d alxer.

*Igodan əd səsəgritan*

<sup>8</sup> Day tizarat əggodayax i Məššina əs tarrayt ən Ƴaysa Ēlməsix day batu-nawan ketnawan id əzəgzan-nawan itiwasla day əddənet ketnet. <sup>9</sup> Iggiyyat-i Məššina a əxbada s əwəl iyyanda s amel wa taggay isalan n Ēlinjil ən Barar-net âs faw tahâm šiwatriwen-in. <sup>10</sup> Faw da gam-maya day təwatriwen-in ad əgrəwax təməwit n a kawan-in-asa, as irda Məššina. <sup>11</sup> Tidət as əknəx tara n a kawan-ənəya fəl a dər-wan ədrəwax arat ən təhəkkuten šiyyad a d-əfalnen Infas wa Zəddigan fəl ad təgrəwam əzəzzəwi day əzəgzan-nawan. <sup>12</sup> Almaɣna as dər-wan namaggazax edag, əzəgzan wa nəla nak dər-wan a danax-isəssuhət ketnana day tarrayt ta nəha, inəməsəssuhət dəx əzəgzan wa-nawan əd wənin. <sup>13</sup> Ya imədrayan-in, arex ad təssənam as əyyəwanax tara n a kawan-in-asa fəl ad əgrəwa ɣur-wan tənfa n əššəxəl-in wa n anammazul zun ta əgrəwa ɣur təməttiwen šin hadatnen wər nəmos Kəl-Ēlyəhud. Mišan indar-i awen har harwa. <sup>14</sup> Tišit-in anammazul təsiwar-i əššəxəl day aytedan kul gər Kəl-Ēlyunan as əmoranat šittawen-nasan wala win tan-wər-nəmos, gər win musanan wala win aljahilan. <sup>15</sup> Awen day a fəlas sidaranax wəllen a dawan-agax isalan n Ēlinjil kawanay da a əhanen axrəm n Ērrum.

*Awa day təššəwal širawt ta*

<sup>16</sup> Fəlas wər di-imos Ēlinjil təkarakit id tarna ən Məššina a imos, itaway-du efsan s aytedan kul win əzzəgzannen a obazan ɣur Kəl-Ēlyəhud ikka aytedan win tan-wər-nəmos. <sup>17</sup> Illikan as taqqat ta n Məššina tənifalal day Ēlinjil s əzəgzan,

amaran s əzəgzan ɣas, id ənnan Ɛlkəttaban:  
«Awedan wa oɣadan daɣ tarrayt ta n əzəgzan  
a igarrawan təməddurt taynayat.»

## **Ɛlinjil ənta immalan taqqat ən Məşşina**

*Aytedan kul ibaz-tan əşşəriɣa ən Məşşina*

*Inəmməzray kul obâz-tan əşşəriɣa ən  
Məşşina*

<sup>18</sup> Alham ən Məşşina iffal-du ijənnawan itakka-du aytedan kul win wər nəksud Məşşina d aytedan kul win wər noyed, əwâɣan tidət əgdâlan-as ənəfilal s iba n taqqat-nasan. <sup>19</sup> Fəlas arat wa ifragan ətəwəssan daɣ batu ən Məşşina ibbiyyan-asan id Məşşina iman-net a dasan-tisannafalalan. <sup>20</sup> Awalla, harwa ɣur əxluk ən Məşşina əddənət da assayfaten-net šin wər nətəwənəy, əmosnen tarna-net təxlâlat əd tişit-net Ɛməli, tawahannaynat, əmmunnat daɣ igitan-net. Daɣ adi wər əlen əsaru waliyyan a tan-ikkasan, <sup>21</sup> id əssânan Məşşina mišan wər das-əgen saɣmar wa dər ihor za wər das-əgen igodan. Kalar oyyan iman-nasan əssəxrakan-tan medranan wər nənfa wala, əjawanken deɣ daɣ šiyyay id iwallan-nasan a əɣfalnen. <sup>22</sup> Ɛgân iduf n as əmosan imalan ən tayttay, əntanay amaran imeskelan a əmosan. <sup>23</sup> Ɛnkaran əs tanaya ən Məşşina di n Amaɣlol əgan daɣ adag-net šaşşelanan n aggadəm wər nəɣlel əd gədad əd hərwan əd wəxsan əd dəmərdəmaran. <sup>24</sup> Awen daɣ a fəl tan-oyya Məşşina əlkaman y arak deranan-nasan. Ɛmmək en daɣ as

samadasan iman-nasan əs tēməwit təsifallasat aggadəm.

<sup>25</sup> Entanay a sammattaynen tidət ən Məşşina əgan bahu dağ adag-net, əybâdan əməttəwexlək oyyan Wa d-ixallakan. Attamalet esəm-net har faw! Amin! <sup>26</sup> Awen dağ a fəl tan-oyya Məşşina əggâzan tara ən man-nasan eway-du sər-san awen şifəllas, har âs şidoden-nasan ab-as tinəmənsinat əd meddan, kalar şidoden a dər tinəmənsinat, imos awen arat immizrayan əttəbiyat n aggadəm. <sup>27</sup> Meddan değ əgan awen da. Ab-as tinəmənsin əd tədoden-nasan, ad tinəməggin əzzəna gar-essan, əknân tara n awen. Aytedan win əxraknen en, a tan-abəz əşşərixa ən Məşşina s attadib wa dər əhoran mazalan wər nətəwəggu win taggin den.

<sup>28</sup> Dad zamas ugayan s ad əssənan Məşşina, oyy-en Məşşina əlkaman y arak tayttay-nasan ad taggin imazalan wər nəmməkkan. <sup>29</sup> Taggin əzzənəfan kul ən mazalan wər noğed, d aşşar, d attama dağ a wər əlen, d əzzəngu əd manzağ, d igi ən man, əd kənnasan, əd təkərras, əd tişit ən maksanan. Sawaran aytedan bahu, <sup>30</sup> akkiyyan igannu ark aratan əs wa hadan. Əmosan izənga ən Məşşina, wər əlen aladab, tanarbadan, ih-en zazwar ən man, gammayan tarrayen kul şin igi ən təkma. Wər əbbərdagan i marwan-nasan. <sup>31</sup> Wər əlen tayttay, wər əğdelan, wər əlen tafrəyt za wər tan-təha tahanint. <sup>32</sup> Əknân masnat n əşşərixa imosan tamattant təğlalət wa issənsa Məşşina i win tagganen imazalan win den. Mişan dər iga awen da, əssərtayan as tamazalan ark aratan win den, d as əqbâlan

aytedan win tan-tamazalnen.

## 2

*Aytedan win əganen iduf n as olayan obaz-tan əşşəriya ən Məşşina*

<sup>1</sup> Dağ adi kay wa ixakkaman y aytedan, əssən as wər dak-tu-təlla təsureft a təqqala da, fəlas as təxakkama y aytedan, wədi iman-nak a tətəbaza s əşşəriya, id kay iman-nak da tətəggay arak mazalan win taggin aytedan win den. <sup>2</sup> Amaran nəssân as əşşəriya ən Məşşina was obaz aytedan win tagginen imazalan win den oğâd. <sup>3</sup> Ənzər-in dağ as kay wa ixakkaman aytedan a dər-ək olanen alxal, wər t-illa əmmək as du-za-tərəga dağ əşşəriya wa n Məşşina. <sup>4</sup> Mey ak əsəttəlkək a təgey əlluğ ən Məşşina, d əlləllu-net, əd təzaydart-net, təqqima wər din-təgreş as ira a kay-isəmməttəy s əlluğ-net tutaba? <sup>5</sup> Əqqəssu-nak əd tugəyt-nak əs tətubt a d-ewaynen as itiwəsəmutig-ak alyazab zəwwəran əzəl wad z'izəmmizəl Məşşina alham-net inəfiləl əşşəriya-net oğâdan.

<sup>6</sup> Əzəl wen, awedan kul ad t-akfu Məşşina awa dər ahoran mazalan-net. <sup>7</sup> Win əganen təzaydart za dağ əmazal n awa olayan, gammayan s awen ətəwəsəxmər şur Məşşina, d ədkul, gammayan təməddurt ta wər nəxərrəd, win di ad tan-akfu Məşşina təməddurt ta təylalat. <sup>8</sup> Amaran win wər nəgəmmay ar tənfa ən man-nasan, əmosan əllid ən tidət, tamazalan dey aratan wər noyed, win di a tan-assaknu Məşşina aşşar n alham-net. <sup>9</sup> Awalla, təssust əd təməşutar əllânat-tu y aytedan win

tamazalnen talbast a obazan ğur Kəl-İlyəhud ikka win wər nəmos Kəl-İlyəhud. <sup>10</sup> Amaran awedan kul wa itamazalan awa olağan, wədi ill-as-tu ətkul d ətəwəsəxmər d alxer a obazan ğur Kəl-İlyəhud ikka win wər nəmos Kəl-İlyəhud, <sup>11</sup> fəlas Məşşina wər itəggu təmərit.

<sup>12</sup> Adi a fəlas aytedan kul win tagginen ibakkadan imos as ijhal-asan əşşəriğa wa n İttawret, win di wər z'attarmasan s əşşəriğa wen. Amaran win əssannen əşşəriğa wa n İttawret taggin ibakkadan, win di ketnasan a dasan-itəwəxkəm s əşşəriğa wədi da. <sup>13</sup> Wərgəy win sasammen y əşşəriğa a oğadnen dat Məşşina, kalar win sər-əs tamazalnen əntanay a z'əgrəwnen ətəwəqbal əd taqqat ğur Məşşina. <sup>14</sup> Aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud amaran wər əssenən fəl əşşəriğa wa n İttawret mişan imazalan win əttəbiğat-nasan nimannakan d əşşəriğa wa, win di əntanay a əmosnen əşşəriğa i man-nasan. <sup>15</sup> Saknin s awen as imazalan win as omar əşşəriğa əktâban dağ wallan-nasan. Ənnəyaten-nasan değ tagayyatnat awen. Amaran iduf wa namaggan gar-essan assaxat iyyat tinəməsəwiran sər-əs lahan assaxat iyyat değ gammayan sər-əs ənəməsura. <sup>16</sup> Ənta da da awa z'əgin əzəl wad z'isrəğ Məşşina əs tarrayt ən Ƴaysa Əlməsix imazalan n aggadəm win əğbarnen, s əmmək was t-inna Əlinjil wa əmmala.

*Kəl-İlyəhud obâz-tan əşşəriğa ən Məşşina*

<sup>17</sup> Kay wa igannin təmosağ Ag İlyəhud təffilla fəl əşşəriğa wa n İttawret, tətəggağ ibaragan

as kay təmosaḡ əmaray əs Məşşina, <sup>18</sup> təssânaḡ awa ira Məşşina, təssânaḡ arat wa imosan əlməxsud id tətivasasaḡra əşşəriḡa wen. <sup>19</sup> Kay wa ikkasan aşşak as təmosaḡ əmalway ən win əddəryalnen, təmosaḡ ənnur i win əhanen şiyay, <sup>20</sup> təmosaḡ əməsəsseyri n aytedan win nəbbənnan, d əməsəsseyri ən bararan, təgêḡ awen fəlas tənâya daḡ Əttawret masnat əd tidət əkmâlnen. <sup>21</sup> Xasil kay wa isasaḡrin aytedan amaran wər təsəsəḡraḡ iman-nak! Kay wa itamaran aytedan s ad wər akəran, mafel tətakara? <sup>22</sup> Kay wa itamaran aytedan s ad wər agin əzzəna, mafel tətəggaq-qu? Kay wa ikəyaḡan əssənəman, mafel təgalla tətakarəḡ awa ihan idagḡan n əlyibada-nasan? <sup>23</sup> Kay wa isabaragan fəl əşşəriḡa n Əttawret amaran tətamazrayaq-qu imos awen iba n safrar n esəm ən Məşşina. <sup>24</sup> «*Fəlas esəm ən Məşşina sammadrayan-tu aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud amaran imazalan-nawan a d-ewaynen awen*», s əmmək was t-əmalan Əlkəttaban.

<sup>25</sup> İllikan as əmənəkəd təh-ay tənfa as imos as təbbirdaga y əşşəriḡa wa n Əttawret, mişan as tətamazrayaḡ əşşəriḡa wen, wədi əmənəkəd-nak wər izlay d iba-net. <sup>26</sup> As imos as awedan wa wər nəmmənəkəd ilkâm y əlwajiban n əşşəriḡa ibbirdag-asan, awak wərgəḡ a das-itəwəxsəb as imminkad? <sup>27</sup> Awedaḡ wa wər nəmmənəkəd amaran ibbirdag y əşşəriḡa wa n Əttawret, ənta dak-z-işrəḡan kay wa ittafan Əttawret təmminkada tətamazrayaq-qu. <sup>28</sup> Arat wa imosan tidət as tişit n Ag İlyəhud wər təmos arat iwaran azzahir ḡas, wala əmənəkəd ḡas. <sup>29</sup> Kalar

awa ihan əwəl ənta a itaggin awedan Ag Əlyəhud amaran əmənəkəd wa itaggin awedan Ag Əlyəhud əwəl a day itaggu imos arat a d-ifalan Infas ən Məşşina, wərgex arat iktaban xas day Əttawret. Ənta di da Ag Əlyəhud wa igarrawan təmmalen şin d-əfalnen Məşşina, wərgex şin d-əfalnen aggadəm.

### 3

<sup>1</sup> Day adi məni tat alfaydat ən tişit n Ag Əlyəhud, madey məni tənfa n əmənəkəd?

<sup>2</sup> Tənfa-net ši agget day anamod kul, amaran ta zəwwərat âs Kəl-Əlyəhud əntanay as d-iga Məşşina awal-net day fassan-nasan.

<sup>3</sup> Tidət as wiyyad day-san əmmizrayan Məşşina. Awak immikkan iba n təlɣudəla-nasan ad təsəmməttəy arat day təlɣudəla ən Məşşina?

<sup>4</sup> Kala kala! Itəwəqbəlet as Məşşina ənta a imosan tidət, aggadəm anasbahu. Tişit ən Məşşina tidət ənta a fəl ənnan Əlkəttaban: «*Təgrawa taqqat day awal-nak, təgrawa tidət day əşşəriɣa-nak.*»

<sup>5</sup> Mişan ma za nannu as imos as iba n aqqad-nana isannafalal-du aqqad ən Məşşina? Awak Məşşina imos fall-as iba n aqqad ad izəmmizəl alham-net? Illikan as awal wa tagga da taggaq-qu əs tayttay ta n aggadəm. <sup>6</sup> Kala, kala! Məşşina inimaggag d ad imos as wər oɣed. Kundaba adi, manəmmək as z'ışrəx y əddənet? <sup>7</sup> Amaran as imos as bahu-nin isannahal əsənəfiləl ən tidət ən Məşşina, eway-du awen əs təbbəyyan tanaya-net, wədi mafel tətawaxkam-i tişit n

anasbakkad? <sup>8</sup> Ma ikma fadda nənna: «Mazalatana talbast fəl a tat-du-təgmad tənfa?» Arat s ənta a sər-na gannin arat n aytedan gammaynen a danaḡ-əḡšədan esəm. Aytedan win di əhoran d ad attarmasan s əššəriḡa ən Məššina.

*Aytedan kul obâz-tan əššəriḡa ən Məššina*

<sup>9</sup> Ma za? Awak nakkanay an Kəl-Īlyəhud təll-ay alfaydat nəgrâw dännəg aytedan harwa da? Kala kala, fəlas nəjwār nəsatadda as ketnana gər za Kəl-Īlyəhud wala aytedan win tan-wər-nəmos, as nəha təla n abakkad, <sup>10</sup> s əmmək was ənnan Īlkəttaban:

«Wər t-illa i oḡadan, wala ḡas iyyanda,

<sup>11</sup> wər t-illa i igarrin,

wər t-illa i igammayan masnat ən Məššina

<sup>12</sup> Kul əxrâkan əmmək a mosan,

ketnasan əknân aššar,

wər tan-iha i itaggan awa olaḡan,

[wala] ḡas iyyanda.

<sup>13</sup> Šigarsaten-nasan əmosnat zun təsəska ənnolammen,

ilsawan-nasan takarrasan sər-san aytedan,

idəlay-nasan wər əḡberan ar assam ən taššolt.

<sup>14</sup> Imawan-nasan ədnâyan batuten samommen əd tulḡant,

<sup>15</sup> idaran-nasan təh-en tadasayt ən tanaḡla n əzni,

<sup>16</sup> ahluk d əlməssibat əwâran tarrayt-nasan,

<sup>17</sup> wər əzdayan tarrayt ta n alxer.

<sup>18</sup> Təksəda ən Məššina wər təha wallan-nasan.»

<sup>19</sup> Ənta nəssân as arat kul wa inna əššəriḡa wa n Īttawret, inn-ay y aytedan win əllanen daw əlxəkum wa n Īttawret fəl ad affastin mawan

kul itəwəqbəl as əddənet kul obâz-tat əşşəriya wa n Məşşina. <sup>20</sup> Fəlas wər t-illa awedan as za tətəwəqbəl taqqat-net dat Məşşina əs tarrayt ən mazal n awa ihan əşşəriya, fəlas əşşəriya ənta a danaḡ-isusunan awa imos abakkad.

*Aytedan əgrâwan taqqat əs tarrayt n əzəgzan*

*İsəssəgri ən taqqat ta ihakku əzəgzan*

<sup>21</sup> Mišan əmərədda, Məşşina isinafalal əmmək was z'iqbəl taqqat-nanaḡ da wala tarrayt ta n Əşşəriya ittiddan daḡ İlkəttaban. <sup>22</sup> Məşşina iqabbal taqqat əs tarrayt n əzəgzan əs Үaysa Əlməsix. Amaran aytedan win əzzəgzannen kul iqabbal taqqat-nasan, fəlas aytedan wər əzlayan: <sup>23</sup> Ketnasan əgân ibakkadan aba fall-asan tanaya ən Məşşina. <sup>24</sup> Amaran əgrâwan taqqat təmosat təhəkkut n arraxmat ən Məşşina əs tarrayt ən tədarfit ta du-teway tassaḡ d Əlməsix Үaysa. <sup>25</sup> Ənta a d-issəgla Məşşina ixkâm-as ad iqqəl takutay ta təmmasat ibakkadan n aytedan əs tarrayt n əzəgzan s əzninet. Əmmək en daḡ as issəkna Məşşina taqqat-net. Fəlas Məşşina oyya ibakkadan da wər tan-iwwəddab daḡ azzaman win ərəwnen, <sup>26</sup> ən təzaydart-net, amaran azzaman win əmərədda, ira ad assaknu taqqat-net əs təməwit a daḡ z'itəwəqbəl as oḡâd, fəl ad iqbəl taqqat n awedan kul wa izzəgzanan əs Үaysa.

<sup>27</sup> Daḡ adi, awak ill-ay əddəlil a fəl nəga ibaragan? Kala wər t-illa, fəlas wərgəḡ əbərdəḡ y əşşəriya a işḡalan əmərədda, kalar əzəgzan.

<sup>28</sup> Fəlas nakkanay nəga iduf n as awedan igar-raw taqqat əs tarrayt n əzəgzan, wərgəḡ ləkkum

y əşşərixa. <sup>29</sup> Məx ak nəga iduf n as Məşşina Kəl-İlyəhud xas as imos Əməli-nasan? Awak Məşşina wər imos Əməli n aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud? Awalla Əməli n aytedan kul a imos, harkid win wər nəmos Kəl-İlyəhud. <sup>30</sup> Dad zamas Məşşina iyyanda xas, wədi ad iqbəl taqqat ən Kəl-İlyəhud s əssəbab n əzəgzan, iqbəl dəx taqqat ən win wər nəmos Kəl-İlyəhud əs tarrayt n əzəgzan wa. <sup>31</sup> Dağ adi wərgəx emes a din-nətaggu əşşərixa nətaggu əzəgzan dağ adag-net. Kalar əsəttəddi a nətaggu əşşərixa.

## 4

*Ibrahim imos almasal n agaraw ən taqqat s əzəgzan*

<sup>1</sup> Ma za nannu dağ adi s Ibrahim imosan əməraw-nanağ dağ batu ta təqqalat tişit n aggadəm? Ma igrəw? <sup>2</sup> Ənnar imos as Ibrahim tarrayt ən mazalan-net as igrəw taqqat xur Məşşina, wədi ilə əddəlil n igi ən baragan. Mişan wərgəx awen a igan xur Məşşina. <sup>3</sup> Fəlas ənnan İlkəttaban: *Izzəgzan Abram əs Məşşina, awen dağ a fəl t-ikfa Məşşina taqqat.* <sup>4</sup> Awedan wa itaggan imazalan olaynen, wədi alak-net wər das-imos tənəfust, kalar alxaq-net a imos. <sup>5</sup> Awedan amaran wa wər nəga imazalan olaynen, mişan izzigzan əs Məşşina s ənta ihakkin taqqat i nasbakkadan, wədi ad igrəw taqqat s əssəbab n əzəgzan-net. <sup>6</sup> Emmək en dağ as inna ənnəbi Dawəd dağ batu n əbbələl n awedan wa ikfa Məşşina taqqat da wala imazalan-net, inna:

7 «Əbbilalan win as tawasarafan arak mazalan-nasan,

Tawamasan bakkadan-nasan!

8 İbbilal aləs wa fəl wər ixəssəb Məşşina ibakkadan-net!»

9 Awak əbbələl wa in Kəl-Əlyəhud ɣas, meɣ ak in aytedan kul harkid win wər nəmos Kəl-Əlyəhud? Fəlas nəgannu: *Əzəgzan n İbrahim igraw sər-əs taqqat dat Məşşina.* <sup>10</sup> Awak ma dər ola İbrahim as igraw ətəwəqbal wen ɣur Məşşina? Awak imminkad meɣ wər immənkad harwa? Kalar harwa da dat əmənəkəd-net ad igraw ətəwəqbal wen. <sup>11</sup> Dəffər awen ad igraw İbrahim ɣur Məşşina asannal wa n əmənəkəd imosan əsətəddi ən taqqat ta igraw s əzəgzan harwa dat əmənəkəd-net. Arat wen igâ fəl ad iqqəl İbrahim əmâraw n aytedan kul win əzzəgzannen əs Məşşina da wər əmmənkadan, fəl ad əgrəwan əntanay da taqqat ɣur Məşşina. <sup>12</sup> İbrahim imos harwa da abba n aytedan win əmmənkadnen, mišan wərgəɣ əmənəkəd-nasan ɣas a fəl əffəllan, kalar tilalt a əgan tarrayt n əzəgzan ta iga əmaraw-nanay İbrahim harwa da wər immənkad.

<sup>13</sup> Məşşina iga arkawal y İbrahim əd hayawan-net as ad əgrəwan əddənet. Arkawal wen wər itawagga y İbrahim fəl ləkkum-net y əşşəriɣa, kalar ig-as-tu Məşşina əs tarrayt ən taqqat tat-t-ikfat əzəgzan-net. <sup>14</sup> As imos as tarrayt ən ləkkum y əşşəriɣa as z'əgrəwan aytedan arkawal wen, wədi əzəgzan wər ila tarna waliyyat, arkawal wen deɣ ad ib'as t-illa. <sup>15</sup> Fəlas əşşəriɣa itaway-du təmazrəyt id wər nəfreg a

t-idu-nəsandu, təmazrəyt amaran tətaway-du alham. Amaran edag wa wər iha əşşərixa, wədi wər tu-za-təggəz təmazrəyt.

<sup>16</sup> Ənta den dağ əddəlil wa fəlas arkawal wen ad itəwəgrəw əs tarrayt n əzəgzan, fəl ad iqqəl təhəkkut təmosat arraxmat. Əmmək en dağ as arkawal wen ittidda y əzzurrəyya n İbrahim ketnet, almağna wərgəç win əlkamnen y əşşərixa ças, kalar harkid win obaznen tar-rayt n əzəgzan ta n İbrahim imosan abba-nana ketnana. <sup>17</sup> Awen da a ihan Əlkəttaban id ənnan: «*Əgeq-qay əmaraw ən təmattiwen əknânen igət.*» İmos abba-nana ketnana dat Məşşina s ənta as izzəgzan, Məşşina s ənta a ihakkin təməddurt i win aba, ixallak-du awa tu-wər-nəlla. <sup>18</sup> İbrahim iggaz alxalat a dağ-as tu-wər-illa attama waliyyan, mişan izzəgzan iga attama-net dağ Məşşina. Əmmək en dağ as iqqal *abba ən təmattiwen əknânen igət*, s əmmək was das-itawanna: «*Awen dağ a dər z'əgdin hayawan-nak.*» <sup>19</sup> Wər ides wala əzəgzan n İbrahim kuddeç as issân as taçəssa-net [zun as] təmmût fəlas izay-in temeday n awatay, Sarata deç təwaşsar təggigra. <sup>20</sup> İbrahim wər iga aşşak dağ arkawal ən Məşşina zun awedan wər nəzzəgzan, kalar isassahat-tu əzəgzan-net issəçmar tanaya ən Məşşina. <sup>21</sup> Isannahal ikus n aşşak as Məşşina ila tarna n ad assandu arat was iga arkawal-net. <sup>22</sup> Awen dağ a fəl «*das-itawaxsab awen əs tişit n awedan oçadan.*»

<sup>23</sup> Mişan wərgəç əddəlil-net ənta ças a fəl itawaktab as: «Itawaxsab-as awen», <sup>24</sup> kalar nakkanay da itiwaktab fəl əddəlil-nana, amaran

Məşşina nakkanay da ad ixşəb taqqat-nana. Nakkanay əzəgzan a sər-əs nəga, ənta a d-issənkaran Əməli-nana Ƴaysa daƳ təmattant <sup>25</sup> s ənta a itawakfan fəl əddəlil ən bakkadan-nana, itawasankar-du fəl ad nəgrəw taqqat dat Məşşina.

## 5

*Agaraw ən taqqat əs tarrayt n əzəgzan d əlyillas*

<sup>1</sup> DaƳ adi as nəgraw taqqat dat Məşşina s əzəgzan-nana, wədi nəgrâw alxer gar-enax əd Məşşina əs tarrayt n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix.

<sup>2</sup> Tarrayt n Əlməsix as nəgraw arraxmat [s əssəbab n əzəgzan-nana]. Arraxmat en ənta fella-nana. Nəddəwat amaran attama wa nəga daƳ tanaya ən Məşşina, ənta a imosan abarag-nana. <sup>3</sup> Dənnəg awen fadda, nəsabarag kudde nəha təssust, fəlas nəssân as təssust ənta a du-tətawayat zəmmerat. <sup>4</sup> Zəmmerat ten amaran ənta a dana-təhakkit tişit n aytedan əlânen almaƳna, amaran as nəqqal aytedan əlânen almaƳna wər za nammazzay d igi n attama daƳ Məşşina.

<sup>5</sup> Məşşina amaran wər isərmig i daƳ-as igân attama, id tara-net a tədnayat iwallan-nana əs tarrayt n Infas wa Zəddigan wa danaƳ-itawakfan. <sup>6</sup> Fəlas harwa danaƳ-wər-təqqel əlfaydat waliyyat ad immut Əlməsix fəl əddəlil n aytedan wər nəzəgzan əs Məşşina daƳ əlwaq wa iskat Məşşina y awen. <sup>7</sup> İzzəwat i z'iqbələn ad t-iba kuddeƳ fəl əddəlil n awedan oƳadan. Mijas ifrâg awedan ad iqbəl təmattant fəl awedan

olağan. <sup>8</sup> Mišan əmmək da was danaḡ-issəkna Məşşina tara ta danaḡ-iga: Harwada nəmos inasbakkadan ad aba Əlməsix fəl əddəlil-nana.

<sup>9</sup> Dad zamas əmərədda nəgraw taqqat əs tarrayt n əzni n Əlməsix, manəmmək as danaḡ wər z'assafsu daḡ alham ən Məşşina? <sup>10</sup> Fəlas, dad zamas harwa nəmos izənga ən Məşşina da nəga dər-əs alxer əs tarrayt ən təmattant ən Barar-net, manəmmək as wər za nəgrəw efsan s əssəbab ən təməddurt ən Barar-net əmərədda a dər-əs nəga alxer. <sup>11</sup> Amaran iyyan arət as Məşşina a fəl nəsaftalla əs tarrayt n Əməli-nana Үaysa Əlməsix s ənta a danaḡ-igan əmərədda alxer əd Məşşina. Ənta den daḡ abarag-nana.

*Abakkad n Adəm d arraxmat ən Үaysa Əlməsix*

<sup>12</sup> Ma təssoka za batu ten? Adi za as tarrayt n awedan iyyanda as d-iggaz abakkad əddənet, abakkad amaran ənta a d-ewayan təmattant. Əmmək en daḡ as təmattant təll-ay y aytedan kul fəlas ketnasan əgân ibakkadan.

<sup>13</sup> Ənta abakkad ill-ay harwa da wər d-izazzabbat Məşşina əşşəriḡa-net fəl ənnəbi Musa, amaran abakkad wər ixəssəb, as tu-wər-illa əşşəriḡa.

<sup>14</sup> Dər iga awen da ya təmattant təll-ay təxkâm daḡ əddənet a d-obazan ḡur Adəm har Musa. Təll-ay harkid y aytedan win wər nəga abakkad olân əd wa n Adəm s ənta a ihan əlmital ən wa du-z-asin.

<sup>15</sup> Mišan təmazrəyt n Adəm wər tola əd təhəkkut ta danaḡ-iga Məşşina s arraxmat-net. Tidət as aytedan aggotnen aba-tan fəl

əddəlil ən təmazrəyt n awedan iyyanda a t-imosan Adəm. Ma dər ogda igət n arraxmat ən Məşşina, təmosat təhəkkut-net ta du-tosat əs tarrayt n awedan iyyanda a t-imosan Үaysa Ёlməsix? Arraxmat ten əd təhəkkut ten wər əlenat əddukad, amaran ewâdnat-in aytedan əknânen igət. <sup>16</sup> Awa du-tətaway təhəkkut ən Məşşina wər ola d awa d-eway abakkad n awedan iyyanda. Dəffər abakkad wa iga Adəm, Məşşina iwwiddab s əşşərixa-net aytedan kul. Təhəkkut amaran ta d-iga Məşşina taqqat as tətaway aytedan, amaran tosâ-du dəffər as əgân aytedan təmazrəyt təgget. <sup>17</sup> Illikan as təmazrəyt n awedan iyyanda a du-tewayat as təxkam təmattant əddənet əs tarrayt n awedan iyyanda wen. Mişan əs tarrayt ən Үaysa Ёlməsix җas-net, əgrâwan aytedan a ogaran awen wəllen. Aytedan win əgrawnen arraxmat wər nəla əddukad əd təhəkkut-net təhəkkut taqqat, win di ad əddəran əxkəman deḡ əs tarrayt n awedan iyyanda a t-imosan Үaysa Ёlməsix.

<sup>18</sup> Daḡ adi, kud təmazrəyt n awedan iyyanda teway-du attadib s aytedan kul, wədi aytedan kul ad əgrəwan taqqat təhəkkut təməddurt əs tarrayt n əmazal oḡadan n awedan iyyanda. Əmazal wen təmattant ən Үaysa Ёlməsix a t-imosan. <sup>19</sup> Zund əmmək as təmazrəyt n awedan iyyanda teway-du as əqqalan aytedan aggotnen inasbakkadan, əmmək en daḡ as əbərdəḡ n awedan iyyanda a du-z-awəyan s aytedan aggotnen ad əgrəwan taqqat dat Məşşina.

<sup>20</sup> Ёşşərixa amaran osâ-du fəl ad tətəy təmazrəyt wəllen. Mişan ibakkadan as əgḡətan

day adag a dännög-san du-tössəfəl arraxmat ən Məşşina. <sup>21</sup> Day adi dad zamas abakkad ixkâm fəl əddənət iddew əd təmattant, wədi arraxmat ən Məşşina da ad təxkam tidaw əd taqqat fəl a danay-takfu təməddurt ta təylalat əs tarrayt n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix.

## **Tarna n Əlinjil: Awa du-tətaway taqqat ta ihakku əzəgzan**

### **6**

*Nəddirfa day əkkəlu n abakkad*

*Ab-ana day batu ta təqqalat abakkad nəddar əs tərtəyt d Əlməsix*

<sup>1</sup> Ma za nannu day adi? Awak ad naglu day igi ən bakkadan fəl ad tətəy arraxmat ən Məşşina?

<sup>2</sup> Kala kala! Nakkanay win əganen təmattant ta dana-təzammazzayat əd bakkadan, manəmmək as za naglu day igi-nasan? <sup>3</sup> Nakkanay ket-nanay əmmək a nəmos as nətawasalmay day aman s esəm ən Ƴaysa Əlməsix, awak tatawt a din-təgam as nərtây dər-əs day təmattant-

net? <sup>4</sup> Day adi tamattant a nəga, nətawanbal-in, nərtây d Əlməsix s alamay wa nəga day aman s esəm-net. Awen day as zund əmmək as d-inkar Əlməsix day təmattant əs tarrayt ən tanaya n Abba-nana, əmmək en day as nakkanay da ad nagu təməddurt taynayət. <sup>5</sup> Dad zamas nərtây dər-əs day təmattant tolat əd ta-net, wədi a dər-əs nərtəy əs tanakra day təmattant tolat əd ta-net.

<sup>6</sup> Nəssân day adi âs aggadəm was kala a tu-nəmos, wədi itawataytay fəl təgəttawt iddew

d Əlməsix. Emmək en day as təmüst-nana ta tərəwat ən tişit ən nasbakkadan təhlak, ab-as tu-təlla, nakkanay deḡ nəmməzzay d əkkəlu, a t-imosan tişit ən nasbakkadan. <sup>7</sup> Fəlas awedan wa aba, wədi iddirfa day abakkad. <sup>8</sup> Nakkanay amaran, dad zamas ab-ana nəddew d Əlməsix wədi nəzzigzan as a dər-əs nidaw day təməddurt da, <sup>9</sup> id nəssân as Əlməsix wər tu-z-iba dəffər tanakra ta d-iga day təmattant. Ab-as fall-as təla təmattant tarnə waliyyat. <sup>10</sup> Fəlas abatu, amaran əddəlil n abakkad a fəl t-aba day taklat iyyadda. Əmərədda təməddurt ta iga, Məşşina as tat-iga. <sup>11</sup> Day adi kəwanay da agiwat i man-nawan iduf n as aba-kəwan day batu ta n abakkad, tagim deḡ iduf n as təddâram i Məşşina day tassaḡ d Əlməsix ḡaysa.

<sup>12</sup> Day adi ad wər iləs abakkad axakam fəl təḡəswen-nawan əmosnen arat itamattin, wala təlkəmam y arak deranan-net. <sup>13</sup> Ad wər tətayyim şisəllad-nawan y abakkad, əqqəlnat zun təzoli as tətawamazal təkma; kalar akfiwat iman-nawan i Məşşina, təqqəlam zun aytedan aba a d-ənkarnen day təmattant, takfim şisəllad-nawan i Məşşina ad əqqəlnat təzoli tətamazalat awa oḡadan. <sup>14</sup> Fəlas ab-as təham təla n abakkad id ab-as təham taḡmar ta n əşşəriḡa wa n Əttawret, kalar təḡḡazam taḡmar ta n arraxmat ən Məşşina.

*Nəddirfa day bakkadan fəl ad nəḡbəd Məşşina*

<sup>15</sup> Ma za nagu za? Awak ad nagu ibakkadan fəlas nokay-du azzaman win əşşəriḡa nəḡgaz win arraxmat? Kala kala! <sup>16</sup> Awak wər təssenəḡ âs as təḡeḡ iman-nak akli n awedan

təbbərdagay-as, wədi kay təqqalay akli n awedan wen? Day adi wa ɣas təqqalay akli n abakkad itawayan əs təmattant, wa təqqalay akli ən tarrayt ta n əbərdəg i Məşşina tətawayat əs taqqat? <sup>17</sup> Mişan təmmalen i Məşşina! Dəffər as kala təmosam eklan n abakkad, əməyəddə təbbərdagam day wallan-nawan y əşşərədan n əsəssəxri wa tətawaggam. <sup>18</sup> Təddərfam day bakkadan, təqqalam əməyəddə eklan n awa oɣadan. <sup>19</sup> Əlmital wa taggaq-qu s anamod wa n aggadəm fəl əddəlil ən rəkkəm-nawan a dər du-təxlâkam. Zund əmmək as kala ad təsammalkawam şisəllad-nawan təmosam eklan n awa immədəsan d awa xaraman fəl ad tawədam taxxaramt ketnet, əmmək di day as əməyəddə akfiwat şisəllad-nawan y ad təqqalam eklan n awa oɣadan fəl ad tawədam tazdak. <sup>20</sup> Fəlas assayə wad təmosam eklan n abakkad, əddi təddirfam day anamod wa n taqqat. <sup>21</sup> Ma dər ola awa du-təsaxsalam day azzaman win di? Əngəm aratan as əməyəddə sikarakadan-kawan, fəlas təsəlkamt-nasan təmattant? <sup>22</sup> Mişan əməyəddə dad zamas təddərfam day bakkadan təqqalam eklan ən Məşşina wədi tazdak a du-za-təssəxsəlam, amaran təsəlkamt-nawan təməddurt ta təxlalat. <sup>23</sup> Fəlas ərruzmatan n abakkad təmattant, mişan təhəkkut ta danay-issənsə Məşşina təmos arraxmat-net, təməddurt a tat-imosan ta təxlalat day tassaq d Əməli-nana Əlməsix ɣaysa.

## 7

*Nəddirfa day əşşəriyə wa danay-obazan*

*Nəddirfa daɣ awa danax-issəwar əşşərixa*

<sup>1</sup> Awak masnat a wər təgem ya imədrayan-in as əşşərixa wər ilzem ar aytedan win əddarnen? Əssânax as əhân-kawan salan n əşşərixa. <sup>2</sup> Emmək en daɣ as tantut təzlâfat iket iddar aləs-net osaq-qat dər-əs əşşərixa. Mişan as aba aləs-net ad taddafart daɣ əşşərixa was kala a tan-osax. <sup>3</sup> Daɣ adi as imos as harwa ad iddar aləs-net a tat-izlaf aləs iyyan, wədi əzzəna a təga, mişan as aba aləs-net wədi təddərfa daɣ əşşərixa. Eddi kud tat-izlaf aləs iyyan da wər z'itəwənnu təga əzzəna. <sup>4</sup> Emmək en da a təmosam kawanay da ya imədrayan-in: kawanay da aba-kawan daɣ batu ta n əşşərixa wa n Əttawret əs tarrayt ta n taɣəssa n Əlməsix. Əmərədda təhâm təla iyyat taynayət a tat-imosan ta n Wa d-inkaran daɣ nəmməttan fəl a du-nəsaxsal tənfa daɣ tarrayt ta n Məşşina. <sup>5</sup> Harwa ad nəlkâm i deranan ən wallan-nana, əhân-anax arak deranan win d-itaway əşşərixa, əttâfan tanət ən təsəllad-nana fəl a du-nəsaxsal aratan win tawaynen əs təmattant. <sup>6</sup> Mişan əmərədda, nəddirfa daɣ əlxəkum wa n Əşşərixa, ab-ana daɣ batu n aratan win danax-əganen daɣ təla. Daɣ adi nəfrâg ad nəxbəd Məşşina əs təməddurt taynayət əs tarrayt n Infas wa Zəddigan, wərgex s anamod wa irəwan n əşşərixa wa n Əttawret imosan arat igmâdan.

*Assa n əşşərixa d ənəfilal n abakkad*

<sup>7</sup> Ma za nannu daɣ adi? Awak əşşərixa imitalla d abakkad? Kala kala! Mişan ya əşşərixa ənta a di-izzəzdayan abakkad, id ənnar wər inna

əşşərixa: «*Ad wər tagax attama-nak day ares n awedan.*» Wər z'əssənax awa imos almayna n igi n attama day ares n awedan. <sup>8</sup> Emmək en day as issolam abakkad daw alwajiban, təzzar iga-du day əwəl-in arak deranan as tu-wər-illa a day wər əgen. Fəlas as tu-wər-illa əşşərixa, wədi abakkad da zun as immut. <sup>9</sup> Dat awa harwa a tu-wər-illa əşşərixa nak əddâra. Mişan assaxa wa d-osan alwajiban ənta ad iqqal abakkad arat iddâran, <sup>10</sup> nak amaran ab-i. Alwajiban win as a ihoran âs tēməddurt as ətawayan, nak tēmattant as di-ewayan <sup>11</sup> fəlas abakkad a issolaman daw alwajib n əşşərixa, issəxrak-i inç-i sər-əs. <sup>12</sup> Day adi əşşərixa i zəddigan, alwajib deç zəddig oçâd olâç.

*Təməddurt ta n ləkkum y əşşərixa*

<sup>13</sup> Awak nak arat olaçan a di-iqqalan tēmattant? Kala kala! Abakkad a imosan əssəbab n awen kul. Day adi abakkad isannafalal-du awa imos əs tidət. İşşəçal awa olaçan fəl a sər-i d-awəy tēmattant. Emmək en day âs tarrayt n alwajib as tənafalal tallabəst wər nəla əddukad ta təhat abakkad. <sup>14</sup> Nəssân as əşşərixa Infas ən Məşşina a d-ifal. Mişan nak awedan a əmosa wər nəlkem ar i deranan-net. Ənzəç-in əmosa zun akli n abakkad. <sup>15</sup> Fəlas awa tagga wər t-əgre. Arat wa areç wər tu-təgga, amaran arat wa əkyada ənta a tagga. <sup>16</sup> Amaran as imos as taggaç awa wər əre, wədi əqbâlaç as əşşərixa olâç. <sup>17</sup> Əmərədda wərgəç nak a itaggin awen, kalar abakkad wa day-i ixsaran a t-itaggin. <sup>18</sup> Fəlas əssânax as arat wa olaçan wər day-i ixsər, almayna wər iha taçəssa-nin.

Əfrâğa tara n awa olağan, mišan wər əfregay əmazal-net. <sup>19</sup> Wər təmizilay awa olağan s ənta a arex, kalar awa wər nolex a tamazala s ənta a wər arex. <sup>20</sup> As imos as tamazalay awa wər arex, wədi wərgex nak a t-itamazalan, kalar abakkad wa di-izdağan. <sup>21</sup> Emmək en day as d-əgrex as: Id arex igi n awa olağan, a dat-i d-iməl awa wər nolex. <sup>22</sup> Əfrâya day əwəl-in y as arex əşşərixa ən Məşşina, <sup>23</sup> mišan əfrâya day təsəllad-in y əşşərixa iyyan ibbillanan d əşşərixa wa əqbalan man-in. Emmək en day as əqqalay akli n əşşərixa wa n abakkad ihân şisəllad-in. <sup>24</sup> İket ayşud ən man igraw-i! Ma di-za-assafsin day təxəssa tas təsəlkamt-net təmattant? <sup>25</sup> Təmmalen i Məşşina əs tarrayt n Əməli-nana Yaysa Əlməsix! Day adi əs tayttay-nin za əmosay akli n əşşərixa ən Məşşina, əs təxəssa-nin amaran əmosay akli n əşşərixa wa n abakkad.

## 8

*İnfəs ən Məşşina ihakk-ana təməddurt tay-nayat*

*Təməddurt ta danay-ihakku İnfəs ən Məşşina*

<sup>1</sup> Adi a fəlas əmərədda ab'as t-illa attadib i win ərtaynen d Əlməsix Yaysa. <sup>2</sup> Fəlas tarna ta n İnfəs wa ihakkin təməddurt ihân Yaysa Əlməsix təsiddarfət-kay day tarna ta n abakkad əd təmattant. <sup>3</sup> Əşşərixa wa n Əttawret wər ifreg igi n awen, fəlas igdal-as-tu rəkkəm ən təxəssa n aggadəm. Adi a fəl d-issəgla Məşşina Barar-net iman-net iha təxəssa zun ta n nasbakkadan

a nəmos, iqqal takutay ta təmmasat ibakkadan id Məššina a t-itəwwəddaban daḡ adag-nana. Ēmmək en daḡ as z'izzərəz tarna ta fall-anay ila abakkad. <sup>4</sup> Arat wen ig-ay fəl ad nəfrəg əmazal n Ēššəriḡa wa n Ēttawret əs təməwit toḡadat nakkanay win əlkamnen i tara ta n Infas wa Zəddigan, wərgəḡ ta n aggadəm.

<sup>5</sup> Aytedan win əlkamnen i tara ta n aggadəm, win di imedranan əd deranan win aggadəm a taggin, amaran win əlkamnen i tara ta n Infas wa Zəddigan, win di imedranan əd deranan win Infas wa Zəddigan a taggin. <sup>6</sup> Ləkkum i medranan əd deranan win aggadəm təmattant as itaway, amaran ləkkum i medranan əd deranan win Infas wa Zəddigan, təməddurt taynayət as itaway d agaraw n alxer ḡur Məššina. <sup>7</sup> Fəlas imedranan əd deranan win aggadəm əzzingen Məššina id aggadəm wər ibbərdag y əššəriḡa wa n Məššina, amaran wər t-ifreg. <sup>8</sup> Aytedan win əlkamnen i deranan ən təḡəssa-nasan wər əfregan gərrezat i Məššina. <sup>9</sup> Kawanay, as imos as izdâḡ-kawan Infas ən Məššina wədi ab-as təlkamam i medranan əd deranan n aggadəm, kalar win Infas wa Zəddigan as təlkamam. Awedan wa wər iha Infas wa n Ēlməsix, wədi wərgəḡ i n Ēlməsix. <sup>10</sup> Mišan as imos as tərtâyam d Ēlməsix, wədi kud imos as təḡəssa-nawan təsəlkamt-net təmattant fəl əddəlil n abakkad, da Infas wa Zəddigan ikfiwan təməddurt taynayət fəlas aytedan oḡadnen a təmosam dat Məššina. <sup>11</sup> Šiḡəswen-nawan təsəlkamt-nasnat təmattant; dər iga awen da ya as imos as ih-iwan Infas ən Wa d-issənkaran

Ŷaysa Ēlməsix daŷ təmattant, wədi Wa d-issənkaran Ŷaysa Ēlməsix daŷ təmattant ad agu təməddurt taynayət daŷ təxəswen-nawan s Infas-net Zəddigan a kawan-ihân.

<sup>12</sup> Daŷ adi, imədrayan-in, əllan-tu aratan a danax-əhhiššalnen, mišan wərgex daŷ anamod wa n deranan n aggadəm əranen ad nəlکم y awa əran man-nana. <sup>13</sup> Fəlas as təgam təməddurt təlکāmam y awa əran man-nawan, wədi a kawan-iba təggəzam Jahannama. Mišan as toyyam imazalan win əran man n aggadəm, təlکāmam i win ira Infas wa Zəddigan a kawan-ihân, wədi ad təddəram har faw.

*Məššina ig-anax bararan-net əs tahakkay ta danax-iga Infas-net di Zəddigan*

<sup>14</sup> Fəlas aytedan kul win daŷ innoda Infas ən Məššina, win di bararan ən Məššina a mosan. <sup>15</sup> Infas wa təgrawam əddi, wər kawan-iga eklan, wər tu-təgrewam fəl a taglim tah-iwan tasa, kalar təgrâwam-tu fəl a təqqəlam bararan ən Məššina. Infas en daŷ a sər-na d-ewayan as nədkâl imaslan-nana nəgannu i Məššina: «Abba! Abba!» <sup>16</sup> Infas wa Zəddigan əd nakkanay iman-nana a tagayyatnen as nəmos bararan ən Məššina. <sup>17</sup> Amaran, dad zamas bararan ən Məššina a nəmos, wədi iməkkusa n arraxmaten-net a nəmos, amaran nədrâw təkasi ten d Ēlməsix dad zamas nəddew dər-əs daŷ alyazab fəl ad nəgrəw tədagart-nana daŷ tanaya-net.

*Infas əd tanaya win d-əzaynen*

<sup>18</sup> Iga xur-i âs alxazab wa nətaggu əməredda wər ewed wala daɣ tanaya ta dana-du-z-isənnəfiləl Məşşina.

<sup>19</sup> Awa d-ixlakan kul ikna əddəguz daɣ anay n alwaq wad z'isənnəfiləl Məşşina bararan-net.

<sup>20</sup> Fəlas awa d-ixlakan kul iggâz təla ən taymar ta n təbənnan. Wərgəx əntanay a əranen awen, kalar Məşşina a tan-igan daɣ fassan ən taymar ten. Ill-ay attama n <sup>21</sup> as taxlək ten ənta iman-net da ketnet ad taddarfət daɣ əhluk wa təga imosan əkkəlu, fəl ad əgrəwan əntanay da əlləllu igân daɣ tanaya ta z'əgrəwan bararan ən Məşşina. <sup>22</sup> Amaran nəssân wəllən as har harwa da taxlək ketnet təddew daɣ təhənəffa əd təlawayt zun təntut tətəggazət amzur. <sup>23</sup> Mişan wərgəx əntanay xas a tihənəffitnən, nakkanay a əgrawnen Infas wa Zəddigan imosan tədəgart ta tazzarat daɣ təhək ən Məşşina, da nətihənəffit daɣ man-nana nəkna əddəguz daɣ a danax-əgu Məşşina bararan-net akf-anax tədərfit təkmâlat.

<sup>24</sup> Fəlas nəgrâw efsan, s attama wa nəga. As nəhannay awas nəga attama-net, wədi ab'as imos attama. Ma imos wa z'agin attama n arət ihannay? <sup>25</sup> Mişan as nəga attama-nana daɣ awa wər nəhənnəy, wədi a das-nəqqəl əs zəmmerat.

<sup>26</sup> As nəga awen a d-asu Infas wa Zəddigan idhəl-ana daɣ rəkkəm-nana fəlas nakkanay wər nəssen arət was ihor a tu-nansəy daɣ təwatriwen-nana. Mişan Infas wa Zəddigan iman-net itaggu şihənəffa as wər ifreg awedan emel-nasnat. <sup>27</sup> Amaran wa itamayyazan iwalan, issân awa təmos ənnəyat n Infas wa Zəddigan id ənta agna wa n Məşşina as itattar s

esəm ən məzzəgzan.

<sup>28</sup> Amaran nəssân âs aratan kul əmosan tənfa n aytedan win əranen Məşşina tiwaxran-du dey əs tarrayt-net. <sup>29</sup> Fəlas win isannafran harwa day tizarat win di otâs-asan ad əqqəlan əlmital ən Barar-net, fəl ad iqqəl Barar-net en aɣafadday day bararan aggotnen. <sup>30</sup> Amaran win as otas Məşşina teɣaray-nasan kala da, win di iɣr-ên, amaran ig-en aytedan oɣâdnen, ikf-en dey tanaya.

*Ikus n ašsak day tara ta danax-iga Məşşina*

<sup>31</sup> Day adi ma za nannu day batu ta? As imos as Məşşina iwâr aganna-nana, ma ifragan ad iqqəl əllid-nana? <sup>32</sup> Məşşina as Barar-net an iyyanda da wər t-oyya, kalar ikf-ay fəl əddəlil-nana ketnana, manəmmək as dana-wərz-akfu arat kul s arraxmat-net, nədrâw awen əd Barar-net? <sup>33</sup> Ma z'abəzan s əšşəriɣa aytedan win isannafran Məşşina? Awak aytedan win, wərgəɣ Məşşina a tan-ikfan taqqat. <sup>34</sup> Ma imos za wa tan-z-abəzan s əšşəriɣa? Əlməsix [Yaysa] iman-net as t-aba, amaran wərgəɣ awen ɣas, kalar itawasankar-du day təmattant. Iha əmərədda aɣil ən Məşşina imos almawakkil-nanay a danax-itaggin šiwatriwen.

<sup>35</sup> Ma ifragan a danax-izəmməzzəy əd tara n Əlməsix? Awak təssust? Məɣ təməɣatirt, məɣ ətəwədgaz, məɣ gələk, məɣ zəlləm, məɣ igguz n aɣarar ən tamattant, məɣ takoba? <sup>36</sup> Ənnan Əlkəttaban: «*Tâwakkasan day-na man əzəl kul fəl əddəlil-nak. Nətiwaxsab zun ayfəd tawagzammen.*» <sup>37</sup> Mišan day awen ketnet

nəgarraw tarna ta togarat əs tarrayt ən wa danax-iran. <sup>38</sup> Fəlas əkkasağ aššak as gər za təmattant, wala təməddurt, wala angalosan win əmməzraynen Məššina, wala tayməren n əššur šin əhanen ətənkul, wala azzaman win nəha əməərədda, wala azzaman win d-əzaynen, wala šiğurad, <sup>39</sup> wala awa ihan afalla, wala wa ihan eres, wala arat waliyyan a d-ixlâkan, xasil wər t-illa a ifragan a danax-izəmməzzəy əd tara ta danax-isannafalal Məššina əs tarrayt n Əməli-nana Əlməsix Ƴaysa.

## **Əlinjil d İsrayil: Edag wa ittaf İsrayil day attarix n əlğillas**

### 9

*Tarna ən Məššina tosâ-du əs tarrayt n İsrayil*

*İduf wa iga Buləs i Kəl-İsrayil day əwəl-net*

<sup>1</sup> Tidət a əmmala s esəm n Əlməsix, wər tægga bahu, iman-in əggəyyen-i fəl awen əs tarrayt n Infas wa Zəddigan. <sup>2</sup> Əğšâdan man-in wəllen, əššiwaša dəğ wəllen. <sup>3</sup> Awalla wər di-ikma ilyan-i Məššina ammazzaya d Əlməsix fəl əlğillas ən kəl tamet-in d aytedan win di-erawnen, <sup>4</sup> a tan-imosan Kəl-İsrayil. Əntanay a əlanen almaqam ən tišit ən bararan ən Məššina win d-iskat i man-net. Əntanay dəğ a mosnen aytedan win dəğ du-tənafalal təmust ən Məššina əs tanaya, nafalalan-du dəğ dəğsan arkawalan ən tassağ, əd təhəkkut ta n Əššəriğa, d əlğibada, d arkawalan. <sup>5</sup> Əntanay dəğ a mosnen əzzurrəyya ən marawan-nana win

ərwənnen, Elməsix dəy imos iyyan dağ-san əs tişit-net aggadəm. Elməsix s ənta a illan dənnəg əkkulluk n arat, imos Məşşina. Attamalet esəm-net har faw! Amin!

*Awa imos akal wa n İsrayil*

<sup>6</sup> Arat wen wər imos almağna-net as awal ən Məşşina ab-as ila almaqam. Kala kala! Ənta ya wərgəy aytedan kul win d-əgmadnen İsrayil a mosnen İsrayil. <sup>7</sup> Win d-əgmadnen İbrahim dəy wərgəy kul əmosan bararan-net, kalar a inna Məşşina y İbrahim dağ Əlkəttaban: «*Aytedan win d-əgmadnen İsəhaq a z'iqqəlnen əzzurrəyya-nak.*» <sup>8</sup> Almağna n awen as wərgəy bararan win əhəwne əs təməwit ta n aggadəm a mosnen bararan ən Məşşina. Kalar bararan win əhəwne əs təməwit ta tənammənəkət d arkawal ən Məşşina, əntanay a ixsab Məşşina dağ əzzurrəyya n İbrahim. <sup>9</sup> Ənta da awa inna arkawal: «*A kay-d-əqqəla adan a da əznin, əddi da tamahharak-nak Sarata təla barar.*»

<sup>10</sup> Amaran wərgəy awen xas. Awen dağ a təga Raqqiyetu, ənta da əşşin bararan ən yayyan n eknewan a təla, amaran ketnasan aljadnanay İsəhaq a dər tan-təla. <sup>11-12</sup> Məşşina ila tarrayt-net tas isanafran aytedan. Əsənnəfrən-net aytedan ilkâm i tağaray ta tan-iga əs tarrayt-net, wərgəy imazalan-nasan. Fəl ad isattaddu tarrayt ta d-iga den, təmosat arat isanafran, inna i Raqqiyetu harwa da wər əhəwan bararan-net, wər əkne wala za wər t-əxşedan: «*Wa waşşaran ad iqqəl akli ən wa əndarran.*» <sup>13</sup> Inimannak awen d awa ihan Əlkəttaban as ənnan: «*Areğ Yaqub, əkyâdağ Esaw.*»

*Məşşina ənta məşşis ən tarna oɣâdan*

<sup>14</sup> Daɣ adi ma za nannu y awen? Awak Məşşina wər oɣed? Kala kala! <sup>15</sup> Fəlas a inna i Musa: «*Ad hənətteɣ i was areɣ a das-hanattex, ilalay i was areɣ a das-ilala.*» <sup>16</sup> Emmək en daɣ as arat wen wərmad iqqân daɣ wa ira awedan, wala aratan win as ozal daɣ agamay-nasan. Kalar wər iqqen ar daɣ Məşşina di n əməhhenən, <sup>17</sup> s ənta a innan i Firɣawna daɣ Əlkəttaban: «*Ənəy! Əkfeq-qay almaqam fəl ad assakna tarna-nin əs tarrayt-nak, tagu masnat fəl esəm-in daɣ əddənət ketnet.*» <sup>18</sup> Daɣ adi Məşşina itihənəttit i was ira, isagarmam əwəl ən was ira.

<sup>19</sup> Amaran əssânay as a di-tanna: «Mafel [daɣ adi] Məşşina harwada itabaz aytedan əs mazalan-nasan, dad zamas wər t-illa i ifrâgan əməzrəy ən tara-net?» <sup>20</sup> Fadda, kay aggadəm, ma təmosay as təşarraɣa əd Məşşina? Awak talaq təfrâg ad tannu i wa sər-əs isaqqalan: «Mafel tətəggay-i əmmək wa?» <sup>21</sup> Awak akanaw wərgex ənta a ilän talaq itaggu sər-əs ikas-san âs wiyyad za tiwasansan y əzəl a sər-san iskâtan, win hadatnen amaran tiwasataymalan əzəl kul? <sup>22-23</sup> Emmək en daɣ a əgan aratan win isammatag Məşşina. Iga dər-na təzaydart tagget nakkanay a əhornen d əhluk fəlas ira ad isənnəfiləl alham-net əd tarna-net. Ira deɣ ad isənnəfiləl y aytedan wiyyad tanaya-net wər nəla əddukad. Aytedan win den əntanay as ihanattat, əntanay deɣ a isammatag kala da, y a dər-əs ərtəyan daɣ tanaya-net.

*Məşşina iyra Kəl-Əlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos*

<sup>24</sup> Aytedan win den nakkanay a tan-imosan. İyr-ana-du Məşşina dəy Kəl-Əlyəhud, iyr-ana-du dəy dəy win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. <sup>25</sup> Awen dəy a ihan əlkəttab wa n ənnəbi Osay as inna: «Win wər nəmos tamattay-nin, a tan-d-ayray aqaq-qan "tamattay-nin". Win wər nəmos win əkney tara, a tan-aga "win əkney tara".

<sup>26</sup> Amaran idaggan win dəy dasan-itawannu: "Wər təmosam tamattay ən Məşşina!" Idaggan win di da a dəy dasan-z-itawannu "bararan ən Məşşina di iddaran".»

<sup>27</sup> Ənnəbi İsayas dəy iktâb dəy batu n İsrayil as: «As əgan maddanəs n İsrayil igət wa n təblalen n amaçal, arat dəy-san yas a z'afsin.

<sup>28</sup> Fəlas Amaylol ad assandu awal-net fəl əddənet əs təməwit təkmâlat tətərabat.»

<sup>29</sup> Zun batu ta iga ənnəbi İsayas dat awen as inna: «Kundaba as Əməli di ilan tarna a dəy-na d-iglazan amasa, wədi ad nəqqəl zun Sədom, nalu əd Gamora.»

*Awa iwaran aggadəm d awa iqqalan İsrayil dəy azzaman win əmərədda*

*Agaraw ən taqqat s əzəgzan wərgəy əs maza-lan*

<sup>30</sup> Ma za nannu dəy adi? Aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud wər əglayan dəy agamay ən taqqat mişan əgrawan-tat əs tarrayt n əzəgzan-nasan. <sup>31</sup> Kəl-İsrayil amaran a gammaynen a d-əssəkməlan ləkkum y əşşəriya fəl ad əgrəwan taqqat, indar-asan. <sup>32</sup> Ma d-ewayan za awen? Adi za iba n agamay-nasan taqqat ten əs tarrayt

ta n əzəgzan, əgmayan-tat əs mazalan-nasan. Tənkaf-asan təhunt ta təsagadlit. <sup>33</sup> Təhunt ten təmmittal Əlməsix, amaran ənnan Əlkəttaban dağ batu-net: «*Ənəyat, əssinsa dağ Səyon təhunt təmosat təsənkəft, təmos deş təsəlit tətagadlit aytedan. Mişan awedan wa sər-əs izzəgzanan wər z'ikərükəd.*»

## 10

<sup>1</sup> Imədrayan-in, əkneş deran n ad əgrəwan Kəl-İsrayil efsan, amaran awen dağ a tansaya Məşşina faw dağ təwatriwen-in. <sup>2</sup> Fəlas əggəyyeş as əglâyan dağ batu ta n Məşşina mişan wər əssərtayan awen əd masnat. <sup>3</sup> Wər əgren təməwit tas ihakku Məşşina aytedan taqqat, a tat-gammayan əs mazalan-nasan. Əmmək di dağ âs wər əbbərdagan i Məşşina, ugayan əs ləkkum i tarrayt tas ihakku Məşşina taqqat. <sup>4</sup> Əlməsix ənta a imosan təsəxtəmt n əşşərişə y ad iqqəl as aytedan kul win sər-əs əzzəgzannen ad əgrəwan taqqat dat Məşşina.

### *Efsan s əzəgzan, wərgeş əs ləkkum y əşşərişə*

<sup>5</sup> Arat da wa iktab ənnəbi Musa dağ batu ən taqqat ta tətawagrawat əs ləkkum y Əşşərişə wə n Əttawret: «*Awedan kul wa d-issəndan əşşərişə, wədi ad igrəw təməddurt s əssəbab n əşşərişə.*» <sup>6</sup> Mişan ənta da əmmək was tətawagraw taqqat əs tarrayt ta n əzəgzan: «*Ad wər təganna dağ man-nak: "Ma z'aggəzzayan əs jənnawan?"*» Awak Əlməsix wərgeş izzibbat-du? <sup>7</sup> Mədəş tanna: «*Ma z'azzabben iggəz imawetan n amadal?*» Awak Əlməsix wərgeş inkar-du dağ təməttant? <sup>8</sup> Awak ma inna Awal

ən Məşşina daɣ batu ta? A inna: «*Awal ihoz-kay, iha imi-nak, iha əwəl-nak,*» amaran awal wa batu n əzəgzan a daɣ işşewal, ənta deɣ as nətaggu təlxutbat. <sup>9</sup> As təşşewala təqbalay as Ƴaysa imos Əməli, təzzəgzana daɣ əwəl-nak as issinkar-t-idu Məşşina daɣ təməttant, wədi kay təgrəwax efsan. <sup>10</sup> Fəlas awedan wa izzəgzanan daɣ əwəl-net, wədi ad t-akfu Məşşina taqqat. Amaran wa işşewalan imal əzəgzan-net, wədi ad t-akfu Məşşina efsan. <sup>11</sup> Ənnan Əlkəttaban: Awedan kul wa «*fall-as iffəllan iga daɣ-as attama-net, wər ilkem ad ikirakad.*» <sup>12</sup> Wər izlay wa imosan Ag Əlyəhud wala wa tu-wər-nəmos. Ketnasan Əməli-nasan iyyanda, ihakkin s əlləllu-net taggast y aytedan kul win daɣ-as tat-əgməynen. <sup>13</sup> «*Fəlas awedan kul wa igməyan taggast daɣ Əməli, wədi ad igrəw efsan.*»

### *Kəl-İsrayil wər əzzəgzanan s Əlinjil*

<sup>14</sup> Məni za əmmək was z'əgməyan taggast daɣ was wər əzzəgzanan? Məni əmmək was sər-əs z'əzzəgzənan wər əslen y awal-net? Məni əmmək was das-z-aslin da wər t-illa i dasan-t-imalan? <sup>15</sup> Məni əmmək was tu-z-əməlan aytedan a dasan-t-əmalnen as imos as wər t-illa i tan-issiglan? Ənnan Əlkəttaban: «*İket şihussay əganat-tanat takkolen n aytedan win əmmalnen isalan n alxer a imos Əlinjil!*»

<sup>16</sup> Mişan wərgəɣ Kəl-Əlyəhud kul əbbirdagan y Əlinjil. Inna Ənnəbi İsayas: «*Əməli, məni wa izzəgzanan s awa nənna?*» <sup>17</sup> Daɣ adi, isalan win as nəsla, əntanay a du-tawaynen əzəgzan, amaran awal n Əlməsix a əmosan.

<sup>18</sup> Mišan əsəstan da wa tagga: Awak Kəl-Əlyəhud wər əslən y awal wen? Wəllen za as əslân-as. Ənnan Əlkəttaban: «*Əməsli-nasan təsl-as əddənet ketnet, awal-nasan əruru n amaḍal ketnet ewâd-tu.*»

<sup>19</sup> Əlasax əsəstan harwa da ənne: Awak tamattay n Israyil masnat a wər təga dağ awen? Ənnəbi Musa a daşan-t-imalan əs ti-zarat. Inn-asan: «*Inna Məşşina, a kawan-agay inəmmənzay ən win âs tamattay da wər tat-əmosan, aknağ dağ-wan igi n alham ən tamattay wər nəla tayttay.*» <sup>20</sup> Ənnəbi Isayas fadda a dasan-innan əs təholat: «*Əgrawan-i win di-wər-nəgəmməy, sannafalalay iman-in i win di-wər-nonsay wala.*» <sup>21</sup> Mišan dağ batu ta n Kəl-Israyil inna: «*Əzəl kul əzzâlay əfus-in yarra tamattay təmosat inəmməzray ən nəffəllag.*»

## 11

*Tarrayt ta d-iga Məşşina d awa d-izayan Israyil*

*Məşşina isinafran i man-net aytedan win d-əggolaznen*

<sup>1</sup> Ənne dağ adi: Awak Məşşina agamad a iga batu ən tamattay-net? Kala kala! Fəlas nak iman-in iyyan dağ Kəl-Israyil a mosa, əmosax ahaya n İbrahim, əgmâda-du tawşet ta n Benyamin. <sup>2</sup> Məşşina wər igmed batu ən tamattay-net as irəw as tat-isannafran. Əngəm təkittəwam awa ənnan Əlkəttaban dağ batu n ənnəbi İlyas assaxa wad eway tala-net əs Məşşina dağ batu ən Kəl-Israyil? <sup>3</sup> Inna i

Məşşina: «*Əməli, ənyan ənnəbitan-nak, jab-barajjen idaggan-nak win təkutawen, wər d-iqqim ar nak, amaran gammayan d a daɣ-i əkkəsan iman.*» <sup>4</sup> Təssānam za awa das-ijjəwwab Məşşina? Inn-as: «*Əsinafranax i man-in əssa gim n aləs wər nəssəjad dat əssənəm wa igan Baxal.*»

<sup>5</sup> Zund əmmək en daɣ as daɣ azzaman win nəha əmərədda əggolazan-du aytedan isinafran Məşşina s arraxmat-net. <sup>6</sup> Daɣ adi, dad zamas arraxmat-net as tan-isannafran, wədi wərgəɣ fəl əddəlil ən mazalan-nasan, madeɣ amaran iqqəl as arraxmat ab-as təmos arraxmat.

<sup>7</sup> Ma igan daɣ adi? Kəl-İsrayil wər əgrewan awa gammayan. Wər daɣ-san t-igrew ar win isannafran Məşşina. Win hadatnen amaran tawaggan aytedan as garmoman wallan-nasan, <sup>8</sup> inimannak awen d awa ənnan Əlkəttaban as ənnan: «*Ikkas-tan Məşşina daɣ əlxəyyar ən man-nasan, ikf-en şittawen wər nəhənnəy wala, əd təməzzugen wər nəşəllu har azal-ada.*» <sup>9</sup> Ənnəbi Dawəd deɣ inna: «*Əqqəlānet-asan mensewan-nasan taftaw, əqqəlān san-gay a tan-z-ibəzan. Əqqəlānet-asan agadal, əgrəwanet attadib wa dər əhoran.*» <sup>10</sup> Alsinet şiyyay şittawen-nasan, igmədet-tan asawad-nasan. *Kərənbəwanet roran-nasan har faw!*»

*Edag wa əhan Kəl-Əlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos daɣ tarrayt ta d-iga Məşşina*

<sup>11</sup> Ənne daɣ adi: Awak Kəl-İsrayil nigar-tattafan y ad uden har faw? Igməd aşşak as wərgəɣ awen. Mişan təmazrəyt-nasan a du-tewayat as əgrawan aytedan win wər nəmos

Kəl-Əlyəhud efsan fəl ad əggəznat təsmiten Kəl-İsrayil. <sup>12</sup> Wala təmazrəyt-nasan təqqal tənəfləyt y əddənət, ətəwərna-nasan dəx iqqal tənəfləyt i win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, əngəm in za as d-əyradan əsənəd əbdadan-du?

<sup>13</sup> Əmərədda kəwanay win wər nəmos Kəl-Əlyəhud as əşşewala: Nak anammazul a mosa s aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud amaran əssiymaray əşşəxəl wen, <sup>14</sup> har âs as imməkkan awen a d-awəya şismiten s aytedan win tawşet-in afsin dağ-san wiyyad. <sup>15</sup> Fəlas as iqqal as ətəwəkkas-nasan əs tama eway-du amaknaw dağ əddənət, əngəm in za ətəwəsuxal-nasan? Wər t-illa a dər z'alu ar tanakra dağ təmattant.

<sup>16</sup> Amaran as imos as tadagart ta tazzarat dağ təgəlla təkāt i Məşşina, wədi awa dağ-as in-iqqiman ketnet da in Məşşina. As imos as dəx ikewan tiwaskatan i Məşşina, wədi ilədlad da tiwaskatan-as. <sup>17</sup> Əlmital en dağ a əhan Kəl-İsrayil: İlədlad wiyyad a din-tawakarammatnen dağ aşək. Kay amaran wa wər nəmos iyyan dağ Kəl-İsrayil, təmosa zun ələdlid ən zaytun n əsuf, təzzar tətawagga dağ adag-nasan. Dağ adi kay da tədrâwa dər-san isudar olâynen win du-nakkasan kewan n azzaytun wa itawanbalan den. <sup>18</sup> Dər iga awen da ya, ad wər talkax ilədlad win din-tawakarammatnen. Amaran as kay du-təggaz ənnəyat ən zazwar ən man-nak, takta-du as wərgex kay a ilan ikewan, kalar ikewan a kay-ewaynen əkbâlan-kay. <sup>19</sup> Ad tanna dağ adi: İlədlad tawakarammen-in fəl ad əggəzax edag-nasan. <sup>20</sup> Tidət as ətəwəkərəmma a din-əgan lədlad win den fəl iba n əzəgzan.

Kay amaran təddara s əzəgzan-nak. Ad wər tagəy imedranan əmosnen zazwar ən man, kalar əqqəl əmiksad ən Məşşina. <sup>21</sup> Fəlas dad zamas Məşşina wər oyya ilədlad win dər d-ixlak aşək, wədi kay da wər kay-z-ayyu.

<sup>22</sup> Dağ adi əssən fəl əlluğ ən Məşşina, əd tal-labast n alham-net. Tallabast n alham-net isakn-et i win nəmməzray, əlluğ-net amaran isakn-akku, iket təzizawe dağ tarrayt n əlluğ wen. As wər təgey adi, wədi kay da a din-tətəwəkərəmmə.

<sup>23</sup> Kəl-Əlyəhud da as oyyan tarrayt ta n iba n əzəgzan a du-təwəsuxəlan aşək, fəlas Məşşina ila tarna n a tan-d-iləs əsuxəl n aşək wen.

<sup>24</sup> Dad zamas kay tətawakarammə-du dağ aşək ən zaytun n əsuf, tətawaggay ələdlid ən zaytun wa n ənebəl olâyan, manəmmək as du-wər-za-təwəsuxəlan əntanay da təwəggin dağ azzaytun wa dağ d-əxlakan?

### *Əlyillas wa d-izayan Kəl-İsrayil*

<sup>25</sup> Imədrayan-in, wər arey a dawan-ijhâl əssir wa, fəl ad wər təxilam təlâm masnat iyyat zəwwərat. Edes ən Kəl-İsrayil wər z'ammazzayan ad əffillagan iket wər d-əxsəlan aytedan kul win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əs Taymar ən Məşşina. <sup>26</sup> Əmmək en dağ as z'igrəw İsrayil ketnet efsan id ənnan Əlkəttaban: «*Wa ixallasan a d-igməd Səyon, ikkəs inəmməzray dağ əzzurrəyya ən Yaqub.* <sup>27</sup> *Ənta da da arkawal wa dər-san z'aga, assaya wa fall-asan z'əkkəsəy ibakkadan-nasan.*»

<sup>28</sup> Dağ batu ta təqqalat tugəyt-nasan s Əlinjil, wədi Kəl-Əlyəhud əntanay a mosnen izənga

ən Məššina fəl ad təgrəwam tənfa n awen. Mišan daḡ batu ta təqqalat anafran wa n Məššina, wədi əntanay a mosnen aytedan win ikna Məššina tara fəl əddəlil ən marawan-nasan. <sup>29</sup> Fəlas Məššina wər d-itəqqəl daḡ təhəkkuten-net, za wər isəmməttəy anafran-net. <sup>30</sup> Kawanay iman-nawan dat awa təmmizrayam Məššina mišan əmərədda ihanattat-awan s əssəbab ən təmazrəyt-nasan. <sup>31</sup> Zund əmmək en daḡ as, dad zamas təmazrəyt-nasan ta n əmərədda teway-du as təgrawam əhənəttə, arat wədi iga fəl a dasan-ihənəttət Məššina əntanay da [əmərədda]. <sup>32</sup> Fəlas Məššina ittâf aytedan kul daḡ təmazrəyt fəl a tan-assaknu ketnasan təhanint-net.

*Təmmalen i Məššina fəl masnat-net*

<sup>33</sup> Ya Məššina! Təgərgist-nak, əd tayttay-nak əd masnat-nak wər əlenat əddukad. Əlxəkuman-nak wər t-illa i ifragan əsəggər-nasan, tarrayen-nak wər t-illa i ifragan əgərri-nasnat. <sup>34</sup> «Məni wa issanan awa daḡ isamadran Əməli? Məni was kala ad iqqal əməššewwər-net? <sup>35</sup> Məni was kala ad iga i Məššina tənəfust, əngəm iqqəl as irwâs-tu tənəfust?» <sup>36</sup> Arat kul ənta a d-ifal, ənta a d-ewayan as t-imal arat kul, ənta deḡ a ilan arat kul. Igrəwet Məššina adkul daḡ azzaman kul har faw! Amin.

**Əzəmmizəl n Əlinjil: Awa dər tətalu təməddurt n əlməsixi**

**12**

*Ammar s igi ən təməddurt ta n əlməsixi*

*Təməddurt təmmittayat fəl ta tərəwat*

<sup>1</sup> Dağ adi əgmâya dağ-wan, ya imədrayan-in, fəl tişit ta iga Məşşina əməhhenən, ad tak-fim şixəswen-nawan əqqəlnat takutay təddarat, zəddigat, təgrâzat i Məşşina. Emmək en dağ as za tagim i Məşşina əlyibada wa n tidət. <sup>2</sup> Ad wər tayyim iman-nawan səmməttəyan-kawan azzaman win nəha da əmərədda, kalar ayyiwat iman-nawan a kawan-təşəşşinəy tayttay-nawan ta taynayət, fəl ad tagrim, tardim değ s arət wa imosan tara ən Məşşina, a t-imosan: Awa olayan, d awa igrazan i Məşşina, d awa ikmalan.

*Agiwat təməddurt âs akkiyyan dağ-wan imos amaşşaxal ən win hadatnen, təşğəlam əs təhəkkuten ən Məşşina*

<sup>3</sup> Arat da wa ganna y akkiyyan dağ-wan s əssəbab n arraxmat ta di-iga Məşşina: Ad wər təqqəlam aytedan əzzizwarnen iman-nasan, kalar agiwat i man-nawan iduf igân s ənnəyat tolağât, ewâl awen s əzəgzan wa ikfa Məşşina y akkiyyan dağ-wan. <sup>4</sup> Akkiyyan dağ-na tağəssa iyyadda a ila, mişan təga dağ təsəllad aggotnen, amaran şisəllad şin den akkiyyat d əşşəğəl-net. <sup>5</sup> Emmək en dağ as nakkanay nəggət, mişan tağəssa iyyadda a nəmos dağ tərətəyt d Elməsix, amaran akkiyyan dağ-na imôs taslət dağ əljəməğat-nana. <sup>6</sup> Mişan nəgrâw şihəkkuten wər nola ewalnen s arraxmat ta tətawakfat akkiyyan dağ-na. As imos as igray iyyan dağ-na təhəkkut n emel y aytedan isalan a fall-as d-izazabbat Məşşina, işşəşğəlet-tat ewâl awen

s awa dər ogda əzəgzan-net. <sup>7</sup> Was təhəkkut-net tadhəlt n aytedan, idhəlet-tan. Wa igrawan təhəkkut n əsəssəxri, issassaxriwet. <sup>8</sup> Wa igrawan tişit n awedan italaman y aytedan fəl man, amazalet s awen. Wa igrawan tişit n awedan təha tahakkay, akfet s əwəl iyyanda. Wa igrawan tizart agiwet tizart n əlməxsud. Wa itassanan dağ aytedan win mağatarnen, issənet dağ-san əs man filawasnen.

*Agiwat təməddurt taha tara d əsəmmədrəy ən man əd tugəyt s a imosan təkma*

<sup>9</sup> Tara a tat-wər-təggəz təlmənufəqa. Ekəydat arat kul wa imosan təkma. Zəzzəwətat wəllen dağ əmazal n awa olağan.

<sup>10</sup> Dağ batu ta təqqalat tara ta gər mədrayan, akkiyyan dağ-wan akniwet tara ən win hadat-nen.

Dağ batu ta təqqalat sağmar, zuzərat tənfa ta n mədrayan-nawan i ta-nawan.

<sup>11</sup> Dağ batu ta təqqalat əşşəxəl, əqqələt imaşşaxalan, wərgəx iməssəndad, təməhəndəret dağ-wan tamse ta tətakkasat sandad,

a tat-imosan ta n Infas ən Məşşina, təybədam Əməli.

<sup>12</sup> Dağ batu ta təqqalat igi n attama, fəliwəsat. Dağ batu ta təqqalat təssust, əqqələt iməzəzzəydar.

Dağ batu ta təqqalat şiwatriwen, ad wər tammazzayam d igi-nasnat.

<sup>13</sup> Dahhalat imizdagan dağ addararaten-nasan, təqqələm aytedan iha amagaru fawda.

<sup>14</sup> Tattarat a igan albaraka y aytedan win [kawan]-ədgaznen. Ad wər tələxhanam awedan waliyyan, kalar tattarat y aytedan. <sup>15</sup> As təggazam aytedan filawasnen, təfəliwəsam kawanay da, as təggazam win hallinen, talim kawanay da. <sup>16</sup> Nəməggiwat iduf iyyanda gar-ewwan. Ad wər təgammayam almaqam i man-nawan, kalar gammayat awa wər nəla anay. Ad wər tagim iduf n as təmosam imalan ən tayttay.

<sup>17</sup> Ad wər təzalam təkma əs təkma y awedan waliyyan. Gammayat awa olağan xur aytedan kul, a sər-əs tətamazalam. <sup>18</sup> As immikkan awen, iket iqqan dəx-wan adi, iməlet-tu alxer gar-ewwan d awedan kul. <sup>19</sup> Ad wər təzalam i man-nawan, imaran-in, kalar ayyiwat alham wa n Məşşina ad işxəl, fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Nak a itabazan s əşşərixa, nak a z'ixkəman y awedan kul awa dər ihor, inna Əməli.*» <sup>20</sup> Kawanay amaran arat da wa kawan-iwaran: «*As tənayaç azangaw-nak ih-ay gələk, taşşatşaq-qu; as t-ihə fad dəx taşşəşwaq-qu; fəlas as das-təgeç adi, zun as təssinsa fəl açaq-net şimakaten əryânen.*» <sup>21</sup> A dak-wər-ilkəm ad toyyeç əşşur issəfəl-du dənnəç-ək, kalar əxləb əşşur s əmazal n awa olağan.

## 13

### *Əqqəlat kəl akal olâxnen*

<sup>1</sup> Awedan kul ilzâm-tu əbərdəç i muzaran n akal fəlas taçmar kul Məşşina a du-təfal.

Taymaren kul šin t-əllanen, Məşşina a tanat-issəbdadan. <sup>2</sup> Awen daɣ a fəlas awedan kul wa iffəllagan fəl əlxəkum n akal-net, awedan wədi ənnizam ən Məşşina a fəl iffəllag. Win əffəllagnen deɣ a d-awəyan attadib əs man-nasan. <sup>3</sup> Imuzaran wər tan-iksud awedan wa itaggin awa olaɣan, kalar wər tan-iksud ar wa itaggin təkma. As tareɣ a kay-təgməd tasa ən muzaran ad tətamazalaɣ awa olaɣan, əddi a ɣur-san təgrəwaɣ əlqəbulat. <sup>4</sup> Fəlas imuzaran n akal əşşəɣəl ən Məşşina a əhan imosan tənfa-nak. Mišan as tətəggəɣ awa wər noləɣ, wədi iksad imuzaran fəlas wərgəɣ bannan əlân fərregat n attadib əs təmattant. Məşşina a işşəşɣalan imuzaran fəl ad tawaddaban aytedan win tamazalnen təkma, ewayan-du əs man-nasan alham n Əməli.

<sup>5</sup> Awen daɣ a fəlas təga addararat s ad ab-bardagan aytedan i muzaran. Wərgəɣ təksəda n attadib ɣas a fəl danaɣ-ilzam awen, kalar ənnəyat-nanaɣ a dana-tu-təzzəlzamat. <sup>6</sup> Əddəlil n awen daɣ a fəl tərəzzamam amana fəlas win tu-garrawnen den Məşşina a tan-işşəşɣalan fəl ad sənnəhəlan amaknaw n əşşəɣəl wen. <sup>7</sup> Ərzəmat y awedan kul awa daɣ-wan ila. Ərzəmat amana i wa daɣ-wan t-ilan, tərzəmam takəs i wa daɣ-wan tat-iran, tiksadam was kawan-təwar təksəda-net, təssəxməram was kawan-iwar saɣmar-net.

*Tara n əşəqqəɣ-nak, ənta a təmosat əsəkməl  
ən ləkkum y əşşəriɣa*

<sup>8</sup> A tu-wər-iməl waliyyan dağ-wan itiwar-wasan arat a iqqal. A tu-wər-iməl gar-ewwan ar ənəmərə, id awedan wa iran aytedan, wədi issinda-du əşşərixa ən Məşşina. <sup>9</sup> Fəlas alwajiban zun win ənnanen: «*Ad wər tagay əzzəna, wala tagay iman, wala takəra, wala tagay attama-nak dağ ares n awedan*», d alwajiban kul win hadatnen, əxsələn-du dağ alwajib iyyanda, wa innan: «*Agu y əşşəqqay-nak tara ta təgey i man-nak.*» <sup>10</sup> Awedan irân əşşəqqay-net wər ilkem a das-iga təkma waliyyat. Dağ adi tara, təssinda-du əşşərixa.

*Agiwat təməddurt a day təhâm ənnur fəlas tewaɣlay n Əməli təhöz*

<sup>11</sup> Dağ adi, alwaq ewad-du əmərəddə wa daq-qawan iwar ad tənkeram dağ etəs, fəlas efsan oğar ihəz wa dana-d-əgan əmərəddə i wa dana-d-əgan assaxa wa du-nəzzəgzan. <sup>12</sup> Ehad iglâ, ezal ihoz-du. Mazzayatana dağ adi əd mazalan win šiyyay. Ettəfatana təzoli ta n ənnur. <sup>13</sup> Şikəlatana dağ əzzəbun, zun as nəjiwankat ezal a mallan. Ad wər nəsasakay dağ tattay wala tessay n esmad. Ad wər nətaggu əzzəna əd mazalan zizallatnen aggadəm, nənəməggəg əd təmazaxen əd manzağ. <sup>14</sup> Kalar təqqəlet təbdoq-nawan alxal wa n Əməli Ƴaysa Əlməsix. Ad wər tayyim tarrayt waliyyat y arak deranan win aggadəm annadin dağ-wan.

## 14

*Tara d ənəmənnak gər aytedan win ədrawnen əzəgzan*

*Ad wər təxakkamay y aytedan win dər tədraway əzəgzan*

<sup>1</sup> Qabbalat aytedan win as irkam əzəgzan-nasan. A dər-san wər tətamazaxam dəx batu n idufan-nasan. <sup>2</sup> Awedan iyyan iga iduf n âs təxalal-as tattay n arat kul. Iyyan as irkam əzəgzan-net wər das-xalal âr tettay n annabatan win fərgan. <sup>3</sup> Wa itattin amensay, ad wər alku wa tu-wər-nətəttu. Wa wər nətəttu amensay dəx ad wər issəwər lahan i wa t-itattin fəlas ənta da iqbâl-tu Məşşina. <sup>4</sup> Ma təmosax as təxakkama y əkli ən wiyyad? Gər ibdâd wala uda, da məşşis a təqqal batu ten. Mişan wər z'udu, kalar ad ibdəd, fəlas Əməli ila fərregat n akabal-net.

<sup>5</sup> Awedan iyyan iga iduf n as əzəl iyyan oğar ijilan win hadatnen, iyyan iga iduf n as ijilan kul olân oğdân. Awedan kul iwâr-tu ikus n aşşak dəx iduf wa iga. <sup>6</sup> Awedan wa izlayan ijilan, Əməli a fəl iga awen. Wa itattin amensay was ira dəx Əməli a fəl iga awen, fəlas igğoday i Məşşina amensay wa itattu. Wa issəban fəl man-net imensewan wiyyad dəx Əməli a fəl iga awen id ənta da igğoday i Məşşina. <sup>7</sup> Əssənət as wər danax-ihə i iddaran fəl əddəlil ən man-net wala dəx i itiba fəl əddəlil ən man-net, <sup>8</sup> fəlas as nəddâr, wədi Əməli a fəl nəddar, as danax-aba dəx Əməli a fəl danax-aba. Gər za nəddar wala dəx ab-ana, Əməli a danax-ilan. <sup>9</sup> Fəlas Əlməsix aba-tu, iqğal-du təməddurt fəl ad iqğəl Əməli ən win aba əd win əddarnen.

<sup>10</sup> Amaran kay, mafel təxakkama y amadray-nak madəx tolkeq-qu? Awak wərgəx ket-

nana kundaba nəbdad dat adag n əşşərixa ən Məşşina? <sup>11</sup> Fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Inna Məşşina: "Nak əddâra, i d-ixlâkan kul kundaba issəjad dat-i, iləs dey kul kundaba iga təmmalen i Məşşina."*»

<sup>12</sup> Emmək en daḡ as akkiyyan daḡ-na kundaba ibdad fəl mazalan-net [dat Məşşina].

*Ədgəz daḡ awa infan aytedan win dər tədrawaḡ əzəgzan*

<sup>13</sup> Daḡ adi mazzayatana d ad nəxakkam imidawan-nana. Kalar akkiyyan daḡ-wan idgəzet daḡ ad inkəd y arat a z'isənnəgərtəffətan əmidi-net madəḡ aggadl-ay daḡ alxata.

<sup>14</sup> Əssânaḡ, amaran əkkasaḡ aşşak daḡ esəm n Əməli Ƴaysa as wər t-illa arat xaraman. Mişan as iga awedan iduf n as xaram fall-as arat iyyan, wədi a fall-as ixram. <sup>15</sup> As imos as təxşâda iman n amadray-nak daḡ batu n amensay,

wədi kay wər təşşokala daḡ tara. Ad wər-təhləka imədrayan-nak daḡ əzəgzan daḡ batu ən mensewan fəlas Əlməsix iman-net as t-aba fəl əddəlil-nasan. <sup>16</sup> Daḡ adi ad wər itəwənnu ark arat s aratan win as təgam iduf n âs olâḡan.

<sup>17</sup> Fəlas Taḡmar ta n Məşşina wər təmos tettay wala tessay. Kalar taqqat a təmos d alxer əd təfalawist əs tarrayt n Infas wa Zəddigan. <sup>18</sup> Wa iḡbadan Əlməsix s əmmək wədi, ad igrəz i Məşşina igrəw dey ətəwəsəḡmar ḡur aytedan.

<sup>19</sup> Daḡ adi gammayatana wəllen aratan win du-tawaynen alxer əd win dana-z-ilalnen s ad issuhət əzəgzan-nana ketnana. <sup>20</sup> Ad wər təjəbbərəjjeḡ əşşəḡəl ən Məşşina fəl batu ən

mensewan. Tidət as amensay kul təxalal tattay-net, mišan təxaram tattay n amensay a du-za-tawəyat ad inəgərtəttəf awedan iyyan daḡ əzəgzan-net. <sup>21</sup> Olāḡ ad ayyu awedan tettay ən şan, ayyu tessay n esmad n alyanab, ammazzay d arat kul wa z'arzin əzəgzan n amadray-net. <sup>22</sup> Iduf wa daḡ təkkaşay aşşak daḡ əwəl-nak, wədi ag-ay gar-ek əd Məşşina. Ibbilal wa ikkasan aşşak as wər t-obez əşşəriḡa s arat was iga iduf n əs ənta a oḡadan! <sup>23</sup> Mišan awedan wa igan aşşak daḡ awa itattu, wədi ibâz-tu əşşəriḡa id awa itaggu wər inaman-nak d əzəgzan-net. Amaran arat kul wa wər nənammannak d əzəgzan-nak wədi abakkad.

## 15

### *Īdgəz daḡ tədhəlt n aytedan win dər tədraway əzəgzan*

<sup>1</sup> Nakkanay as issohat əzəgzan-nanay təwâr-ana zəmmerat i win as wər issohat əzəgzan-nasan, nayyu agamay n arat wa ərən man-nana. <sup>2</sup> Akkiyyan daḡ-na iwar-tu ad igammay d ad igrəz y aytedan win dər idraw əzəgzan daḡ anamod n awa olaḡan imos awen agamay n awa tan-z-işşitin. <sup>3</sup> Fəlas Īlməsix da wər igmay awa das-igrazan, kalar ənnan Īlkəttaban: «*Īrrəbdan win dak-tawagginen əqqalan fall-i.*» <sup>4</sup> Amaran aratan win ənnan Īlkəttaban dāt əzəl, kul tiwaktaban fəl ad nəgrəw attama wa itawayan əs tarrayt ən zəmmerat əd təsasmit ən wallan-nana şin danay-əhakkin Īlkəttaban. <sup>5</sup> Īgmâya daḡ Məşşina s ənta a du-təfal zəmmerat d allam fəl man a kawan-akfu təməddurt a daḡ

tənimardam gar-ewwan day təlkâmam y al-masal n Əlməsix Yaysa. <sup>6</sup> Əmmək en day as za tagim təmmalen ən tanaya ən Məşşina di n Abba n Əməli-nana Yaysa Əlməsix, təgâm awen s ənəmännak ən wallan d əməsli iyyanda.

*Tinəməqbilat gar-ewwan zund əmmək âs Əlməsix osâ-du fəl əddəlil ən Kəl-Əlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos*

<sup>7</sup> Tinəməqbilat gar-ewwan zund əmmək as kawan-iqbal Əlməsix, tagim awen fəl saymar ən tanaya ən Məşşina. <sup>8</sup> Illikan as Əlməsix iqqal amaşşaxal ən Kəl-Əlyəhud fəl ad isat-taddu arkawalan win iga Məşşina y aljadan-nasan, assaknu s awen as Məşşina tidət a imos. <sup>9</sup> Osâ-du əntada fəl ad igrəw Məşşina təmmalen ən tanaya-net xur aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud fəl əddəlil ən təhanint-net, zun awa ihan Əlkəttaban, as ənnan: «Awen day a fəl kay-z-əməla day aytedan wər nəmos Kəl-Əlyəhud, agax şigaytalen ən saymar-nak.» <sup>10</sup> Ənnan deş Əlkəttaban: «Tawşeten şin wər nəmos Kəl-Əlyəhud, agimat təfalawist ta təga tamattay ən Məşşina.» <sup>11</sup> Ənnân deş: «Agimat təmmalen y Əməli ketnakmat tawşeten şin wər nəmos Kəl-Əlyəhud, şimattiwen kul əməlnatetu!» <sup>12</sup> Ənnəbi Isayas da innâ: «Ahaya ən Yasay a d-asu, ibdəd ixkəm fəl tawşeten şin wər nəmos Kəl-Əlyəhud, amaran ketnasnat a day-as aginat attama-nasnat.» <sup>13</sup> Əgmâya day Məşşina s ənta a xur d-iffal attama ketnet a kawan-akfu təfalawist d alxer əkmâlneən əs tarrayt n əzəgzan-nawan

fəl ad təsənnəhəlam agaraw n attama əs tarna n Infas wa Zəddigan.

## **Təsəxtəmt**

*Əşşəxəl wa iwaran Buləs əd šikilan win as otas igi-nasan*

*Əşşəxəl wa iwaran Buləs daɣ batu n aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud*

<sup>14</sup> Daɣ batu ta kawan-təqqalat kawanay, nak iman-in əkkasəɣ aššak imədrayan-in, as təknaṁ əlluɣ təknaṁ agaraw ən masnat, təfrāgam ad tətinaṁəsəsəɣrim gar-ewwan. <sup>15</sup> Dər iga awen da ya, kud ira annaɣ əktabaɣ-awan-in əs taholat, fəl a kawan-d-asakta, əs tarrayt n arraxmat ta di-iga Məššina, arat əs kala da təssanam daɣ-as. <sup>16</sup> Arraxmat ten təmos as di-iga amaššəxəl n Əlməsix ɣaysa daɣ aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. Taggaɣ əššəxəl zəddigan s amel wa taggaɣ Əlinjil ən Məššina. Awen əgêq-qu fəl ad əqqəlan aytedan win wər nəmos Kəl Əlyəhud takutay təgrâzat i Məššina, təmosat arat a dər inihagga əs tarrayt n Infas wa Zəddigan. <sup>17</sup> Daɣ adi ələɣ s ad səbbərəga daɣ tassaɣ n Əlməsix ɣaysa daɣ batu n əššəxəl wa əgeɣ i Məššina. <sup>18</sup> Wər əheləɣ awal daɣ aratan ar win issənda Əlməsix əs tarrayt-in əmosnen as d-ewayəɣ aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud s əbərdəg i Məššina. Arat wen iga s awal əd mazalan, <sup>19</sup> igâ deɣ əs tarna ən təlməɣjujaten əmosnen aɣalamaten, d aratan simaklalnen, əgânen əs tarrayt ən tarna n Infas ən Məššina. Əmmək en daɣ as a d-obazan ɣur Yerusalem harkid Əlurəya,

akal wədi kul sinahalay daɣ-as emel ən salan n Əlinjil n Əlməsix. <sup>20</sup> Amaran əşşəxəl-in wa daɣ ədgaza wəllen imos emel n Əlinjil y aytedan win âs wər kala ad əslan y esəm n Əlməsix. Arat wen əgeq-qu fəl ad wər iqqəl əşşəxəl-in arat intân fəl əşşəxəl n iyyan awedan. <sup>21</sup> Əşşəxəl wen əgeq-qu s əmmək wa əmalan Əlkəttaban as ənnan: «*Win as wər ittəmal ad t-ənəyan, amaran win wər nəsla isalan-net a tan-aslin agrin-tan.*»

### *Işikilan win otas Buləs*

<sup>22</sup> Arat wa daɣ a di-igaddalan fawda a kawan-in-asa. <sup>23</sup> Mišan əmərədda əɣradaɣ əşşəxəl-in daɣ kallan win den. A ilan elan ad əkney tara n a kawan-in-azzayyara, <sup>24</sup> amaran arex igi n adi assaxa wa din-z-asax Esbanəya. Fəlas əgeɣ attama n a kawan-ənəyaɣ as din-əmmaraɣ əddi, amaran əfilla fall-awan y a di-tilalam s iki n akal wen dəffər as ɣur-wan əgeɣ azzaman.

<sup>25</sup> Əmərədda ad akka Yerusalam y ad əşxələy i tamattay ən Məşşina ta təllat den. <sup>26</sup> Fəlas Əlkənisaten šin Masedonəya d Akayya əknânat tara n igi ən širgiten fəl ad ədhəlnat šiləqqawen əhanen imizdagan win Yerusalam. <sup>27</sup> Əlkənisaten šin əknanat tara n awen, amaran iwâr-tanat igi-net, fəlas dad zamas əlməsixitan win əmosnen Kəl-Əlyəhud ədhâlan win wər nəmos Kəl Əlyəhud fəl aganna wa n əzəgzan-nasan, wədi əlməsixitan win wər nəmos Kəl Əlyəhud iwâr-tan əntanay da ad ədhəlan s ərrəzəɣan-nasan win əmosnen Kəl Əlyəhud. <sup>28</sup> Daɣ adi as əɣradaɣ əşşəxəl wa, šašşawada širgiten šin i məssawəsnat, ad akkaɣ Esbanəya

əmməraq-qawan-in. <sup>29</sup> Amaran əssânaḡ as albaraka ikmâlan n Elməsix a imos asa wa kawan-in-z-aga.

*Agamay ən Buləs šiwatriwen ən məzzəgzan s Elməsix*

<sup>30</sup> Ya imədrayan-in, əgmaya daḡ-wan wəllen əs tarrayt n Əməli-nana Ƴaysa Elməsix əd tara ta ihakku Infas wa Zəddigan a di-tilalam daḡ təbəllant ta əgeḡ s a di-tətansayam Məşşina daḡ təwatriwen-nawan. <sup>31</sup> Tattarat-in a di-iḡlasan daḡ aytedan win ugaynen s əbərdəg i Məşşina əhanen Yahudəyya, təttəram-i deḡ a fəl əqbalan mizdagan win Yerusalam şirgiten şin dasan-z-awəya. <sup>32</sup> As iga adi a kawan-in-asa əkneḡ təfalawist, kud ira Məşşina adi, aga ḡur-wan azzaman ən təsanfawt. <sup>33</sup> Əgmâya daḡ Məşşina a ihakkin alxer a kawan-agəz ketnawan. Amin!

## 16

*Assalaman d ənnəsixatan əd təwatriwen*

<sup>1</sup> Əssiflasaq-qawan təmadrayt-nana Fəbay təmosat təmadhalt n Əlkənisat ta n Qankrəya <sup>2</sup> fəl a tat-təqbəlam s esəm n Əməli, igâ awen s əmmək wa dər əhoran mizdagan. İlalat-as daḡ arat kul wa daḡ təddərar tilalt-nawan fəlas ənta da təllil y aytedan aggotnen as nak iman-in aheq-qan.

<sup>3</sup> Təhulam-in Frişka d Akilas əmosnen imidawan-in daḡ əşşəḡəl y Elməsix Ƴaysa. <sup>4</sup> Əntanay a əganen iman-nasan daḡ alḡarar ən tamattant fəl a di-agəzan daḡ win əranen tenaḡay-nin. Wərgəḡ nak ḡas a dasan-iggodayan awen. Kalar Əlkənisaten kul şin aytedan win

wər nəmos Kəl-Əlyəhud, da əggodaynat-asan.  
<sup>5</sup> Təhulam-in dəx Əlkənisat ta təhat aɣaywan-  
 nasan.

Təhulam-in əməri-nin Efaynet s ənta a az-  
 zaran əzəgzan s Əlməsix dəx akal n Asəya.  
<sup>6</sup> Təhulam-in Maryama təyyəwanat əşşəxəl  
 aggen imosan tilalt y-awan. <sup>7</sup> Təhulam-in An-  
 dronikus əd Yunəya, əmosnen kəl tamet-in a  
 dər nimaggaza kasaw, əmosan dəx aytedan a  
 fəl təga masnat dəx nəmmuzal amaran azzaran-  
 i əzəgzan s Əlməsix. <sup>8</sup> Təhulam-in dəx An-  
 fləyatus əknex tara fəl tətəyt a nəga dəx  
 əzəgzan s Əlməsix. <sup>9</sup> Təhulam-in Urbanus  
 imosan əmidi-nana dəx əşşəxəl y Əlməsix,  
 təhulam-in dəx əməri-nin Əstaxus. <sup>10</sup> Təhulam-  
 in Abalus imosan awedan isitaddan əzəgzan-  
 net s Əlməsix. Təhulam-in dəx kəl aɣaywan n  
 Aristabul. <sup>11</sup> Təhulam-in Herodəyon s ənta da  
 iyyan dəx kəl tamet-in. Təhulam-in kəl aɣaywan  
 ən Narsisos win əzzəgzannen s Əlməsix.

<sup>12</sup> Təhulam-in Trifina əd Trifoza əgânen  
 əşşəxəl aggen dəx tarrayt n Əməli. Təhulam-  
 in təmərit-nana Fərsida təgât əntada əşşəxəl  
 aggen dəx tarrayt n Əməli. <sup>13</sup> Təhulam-in Rufus  
 imosan anafron ən Məşşina d anna-net as nak  
 da təmos-i zun anna.

<sup>14</sup> Təhulam-in Asinkrit əd Flegon əd Yermes,  
 əd Fatrobas əd Yermas əd mədrayan-nana win  
 ɣur-san əllanen. <sup>15</sup> Təhulam-in Filologos əd  
 Yuləya, əd Neray əd tamadrayt-net, əntanay  
 harkid Olinbas əd məzzəgzan kul win ɣur-  
 san əllanen. <sup>16</sup> Tinəməggat assalam zəddigan.

İhulnat-kawan-in İlkənisaten n Elməsix ketnasnat.

*İnnəsixa wa ilkaman*

<sup>17</sup> Ya imədrayan-in, əgmâya dağwan ad tənkedam y aytedan win dutawaynen iməzzəyan gar-ewwan əd təsənkaf sikarakadnen əmosnen əllid n əsəssəğri wa tətawaggam. Nəməggəgat d aytedan win di <sup>18</sup> fəlas wər əğbedan Əməli-nanəğ Elməsix, kalar wər gəmməyan ar a əgan dağ tədusen-nasan. Awalan-nasan hossaynen əd şizada n iləs-nasan as takarrasan aytedan win wər nəla arak man. <sup>19</sup> Əbərdəğ-nawan i Məşşina awedan kul issân dağ-as, adi a fəl as isifalawas-i awen dağ batu-nawan. Mişan areğ ad tilem tayttay dağ batu ta təqqalat əmazal n awa olağan, tizdagam değ dağ i tu-təlla talbast. <sup>20</sup> Məşşina s ənta a d-iffal alxer kul, tarmad as z'addagdag Aşşaytan daw daran-nawan. Tidawet dər-wan arraxmat n Əməli-nana Ƴaysa.

<sup>21</sup> İhul-kawan-in əmidi-nin dağ əşşəğəl a t-imosan Timotay ənta harkid Luqəyus əd Yason əd Sosifater əmosnen kəl tamet-in. <sup>22</sup> Nak iman-in Tertəyus a itawasaktaban şirawt ta, da əhulaq-qawan s esəm n Əməli. <sup>23</sup> İhul-kawan-in Gayəs s ənta a çur əssəgana nak d İlkənisat ketnet. İhul-kawan-in Erastus imosan aləs wa innəttafan d ərrəzəğan n əğrəm wa, ihul-kawan-in değ amadray-nana Kartus. <sup>24</sup> [Tidawet dər-wan arraxmat n Əməli-nana Ƴaysa Elməsix ketnawan! Amin!]

<sup>25</sup> Təmmalen i Məššina s ənta a ilan tarna n ad isəssuhət əzəgzan-nawan day anamod iniman-nakan d Əlinjil-net wa əmala imos təlɣutbat ta əge day batu ən Ƴaysa Əlməsix. Inimannak dey awen d əssir ən Məššina wa danax-inafalalan. Əssir wen, iɣbâr day azzaman win okaynen.

<sup>26</sup> Mišan əmərədda sannafalalan-tu Əlkəttaban win d-əzzəbbatnen fəl ənnəbitan. Məššina di n Amaɣlol a omaran s ad inəfiləl awen i tawšeten n əddənet ketnasnat fəl a sər-əs əzzəgzənat abbardagnat-as. <sup>27</sup> Məššina ənta məššis ən masnat kul! Tanaya kul šin-net. Attamalet har faw, əs tarrayt ən Ƴaysa Əlməsix! Amin!

